



Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888



FRANÇAIS

# SWING 2 DG

SWING 2 DG R2F

SWING 2 DG R2BF



CARTE ELECTRONIQUE  
POUR  
UN OU DEUX OPERATEURS  
(230V/110V)

**SEA S.p.A.**

Zona Industriale Sant' Atto - 64100 - Teramo - ITALY

Telephone: + 39 0861 588341 - Fax: + 39 0861 588344

[www.seateam.com](http://www.seateam.com)

# INDEX

|   |           |
|---|-----------|
| <b>INFORMATIONS PRELIMINAIRES ET DETAILS DU PRODUIT</b>               | <b>4</b>  |
| <b>1 - CONNEXIONS - VUE D'ENSEMBLE</b>                                | <b>5</b>  |
| <b>2 - CONNEXIONS SUR CN1</b>   |           |
| BOUTONS DE START, START PIÉTON, STOP, PHOTOCÉLULES, TIMER             | <b>6</b>  |
| PHOTOCÉLULES 10K, BOUTONS «LATCH», RÉCEPTEUR EXTERNE                  | <b>7</b>  |
| OPTIONS ENTRÉE 24VAUX - CONNEXIONS SERRURES (MAGNÉTIQUE ET VERTICALE) | <b>8</b>  |
| <b>3 - CONNEXIONS SUR CN2</b>   |           |
| CONNEXION MOTEUR, LUMIÈRE DE COURTOISIE                               | <b>9</b>  |
| <b>4 - CONNEXIONS SUR CN3</b>   |           |
| CONNEXION ALIMENTATION CARTE ÉLECTRONIQUE                             | <b>9</b>  |
| <b>5 - CONNEXIONS SUR CN4</b>   |           |
| CONNEXIONS SERRURE ÉLECTRIQUE, LAMPE CLIGNOTANTE ET BUZZER            | <b>10</b> |
| <b>6 - CONNEXIONS SUR CN5</b>   |           |
| CONNEXION TRANCHE DE SÉCURITÉ   | <b>11</b> |
| <b>7 - CONNEXIONS SUR CN6</b>   |           |
| CONNEXIONS FINS DE COURSE   | <b>11</b> |
| <b>8 - CONNEXIONS SUR CN7 et CN8</b>                                  |           |
| CONNEXION ANTENNE SUR CN7 ET CONNEXIONS SUR RELAIS CONTACT SEC CN8    | <b>12</b> |
| <b>9 - CONNEXIONS SUR EXP - MODULES EXTERNES</b>                      |           |
| CIRCUIT «SEM2», CIRCUIT «LSE/LE»                                      | <b>12</b> |
| CONNEXION ET GESTION DU POTENTIOMÈTRE LINÉAIRE «POSITION GATE»        | <b>13</b> |
| <b>10 - CONNEXIONS RECEPTEURS SUR CNS - CNA - CNI</b>                 |           |
| CONNEXION DE RÉCEPTEURS ENFICHABLES                                   | <b>15</b> |
| <b>11 - FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES DE LA CARTE ELECTRONIQUE</b>        | <b>15</b> |
| CIRCUIT «SURGE PROTECTOR»   |           |

# INDEX

## 12 - FONCTIONNEMENT DISPLAY ET MENU DE PROGRAMMATION

ALLUMAGE CARTE ÉLECTRONIQUE, LECTURE DE L'ÉCRAN, MENU DE BASE ET MENU SPÉCIAL ..... 16

## 13 - MENU DE BASE

SCHÉMA DE MENU DE BASE ET FONCTIONNEMENT ..... 17

## 14 - MENU DE GESTION DE L'ÉTAT DES ENTRÉES

LECTURE DE L'ÉTAT N.C. OU N.O. DES ENTRÉES SUR L'ÉCRAN ..... 18

SCHÉMA ET FONCTIONNEMENT DU MENU DE GESTION DE L'ÉTAT DES ENTRÉES ..... 19

## 15 - APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL - PROGRAMMATION DE L'ARMOIRE

APPRENTISSAGE DES TEMPS AVEC FIN DE COURSE, AVEC POTENTIOMÈTRE, À IMPULSIONS ..... 20

APPRENTISSAGE DES TEMPS À IMPULSION (SANS POTENTIOMÈTRE), PROCÉDURE ..... 21

## 16 - LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

SEMI-AUTOMATIQUE, AUTOMATIQUE, SÉCURITÉ, PAS À PAS 1 ET 2, CONTACT MAINTENU, 2 BOUTONS ..... 22

## 17 - PASSWORD - PROTECTION DE LA CARTE ELECTRONIQUE PAR UN MOT DE PASSE

PROCÉDURE DE SAISIE DU MOT DE PASSE ..... 22

## 18 - RECEPTEURS ET EMETTEURS - PROGRAMMATION EMETTEURS

ÉMETTEURS «ROLLING CODE», «ROLLING CODE PLUS», «UNI», «CODE FIXE» ..... 23

SCHÉMA DES FONCTIONS À ASSOCIER AUX ÉMETTEURS ..... 24

## 19 - ALARMES ET RAPPORT DEFAUTS - VIA ECRAN OU LAMPE CLIGNOTANTE

LISTE DES DÉFAUTS AFFICHÉS PAR L'ÉCRAN ..... 25

LISTE DES DÉFAUTS SIGNALÉS PAR LA LAMPE CLIGNOTANTE, MENU DIAGNOSTIC ..... 26

## 20 - DÉPANNAGE

PROBLÈMES LES PLUS FRÉQUENTS ET SOLUTIONS ..... 27

TABLEAU DES MENUS ..... 29

## INFORMATIONS PRELIMINAIRES

● LA SWING 2 DG EST UNE CARTE ÉLECTRONIQUE QUI **NÉCESSITE LA PROGRAMMATION DES TEMPS DE TRAVAIL (CHAPITRE 15)**; IL N'EST PAS POSSIBLE DE DÉMARRER CORRECTEMENT L'OPÉRATEUR SANS AVOIR AVANT PROGRAMMÉ LA CARTE ÉLECTRONIQUE !

● LA PROGRAMMATION DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE ET DES ACCESSOIRES CONNECTÉS, PEUT ÊTRE EFFECTUÉ À PARTIR DE L'ÉCRAN À BORD, OU ÉGALEMENT DU PROGRAMMATEUR **JOLLY 3** OU PAR LE **SEACLOUD**



JOLLY 3

SEACLOUD

● LES FONCTIONS ET MENUS DÉCRITS NE SONT VALABLES QUE POUR LES RÉVISIONS LOGICIELLES RÉPERTORIÉES CI-DESSOUS; SI CERTAINES FONCTIONS OU MENUS DE VOTRE CARTE NE CORRESPONDENT PAS À CE QUI EST DÉCRIT, CONSULTEZ LES MANUELS DE LA RÉVISION PRÉCÉDENTE

| MODÈLE          | RÉVISION SOFTWARE |
|-----------------|-------------------|
| SWING 2 DG R2F  | 03.01             |
| SWING 2 DG R2BF | 00.02             |



TOUTES LES **CONNEXIONS** DES CIRCUITS ET ACCESSOIRES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AVEC LA **CARTE ÉLECTRONIQUE ÉTEINTE ET NON ALIMENTÉE**; APRÈS AVOIR TERMINÉ LES CONNEXIONS, L'ARMOIRE PEUT ÊTRE ALLUMÉE ET PROGRAMMÉE

## INFORMATIONS TECHNIQUES

| ALIMENTATION                                 | ABSORPTION EN STAND-BY | TEMPÉRATURE D'EXERCICE  | DEGRÉ DE PROTECTION BOÎTIER PLASTIQUE (SI INCLUS) |
|--|------------------------|---|---|
| 230Vac - 50/60 Hz<br>ou<br>115Vac - 50/60 Hz | 30 mA                  | -20° C  +50° C  | IP 55   |

## DEMARRAGE RAPIDE

● RÉALISER TOUTES LES CONNEXIONS AVEC L'ARMOIRE ÉTEINTE: ACCESSOIRES, MOTEUR ET ALIMENTATION

● **NE RACCORDEZ PAS LES CONTACTS N.C. ( DÉTECTION AUTOMATIQUE DES CONTACTS N.C. INUTILISÉS )**

● ALLUMER LA CARTE ÉLECTRONIQUE ET VÉRIFIER LE BON ÉTAT DES ENTRÉES ( **CHAPITRE 14** )

● FACULTATIF - PROGRAMMEZ LA COMMANDE «START» SUR L'ÉMETTEUR ( **CHAPITRE 18** )

● RÉGLER UN TEMPS DE PAUSE POUR TRAVAILLER EN LOGIQUE «AUTOMATIQUE» ( **CHAPITRE 16** )  
SINON LA LOGIQUE SERA «SEMI-AUTOMATIQUE» ( **REFERMETURE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE** )

7  
TEMPS  
PAUSE

● CHOISIR LE TYPE DE MOTEUR UTILISÉ DANS LE MENU 3 ( **VOIR TABLEAU MENUS** )

3  
MOTEUR

● CHOISIR LE NUMERO DE MOTEURS À GÉRER DANS LE MENU 4 ( **VOIR TABLEAU MENUS** )

4  
NUMERO  
MOTEURS

● DÉPLACEZ LE MOTEUR/S À TRAVERS LES MENUS 192  
TEST  
MOTEUR 1 ET/OU 193  
TEST  
MOTEUR 2 SI EN APPUYANT  IL S'OUVRE ET SI EN APPUYANT  IL SE FERME ALORS LE MOTEUR/S FONCTIONNE CORRECTEMENT,

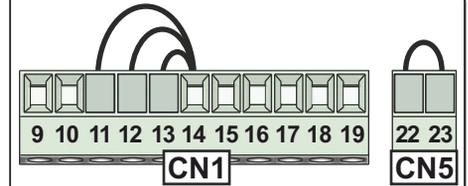
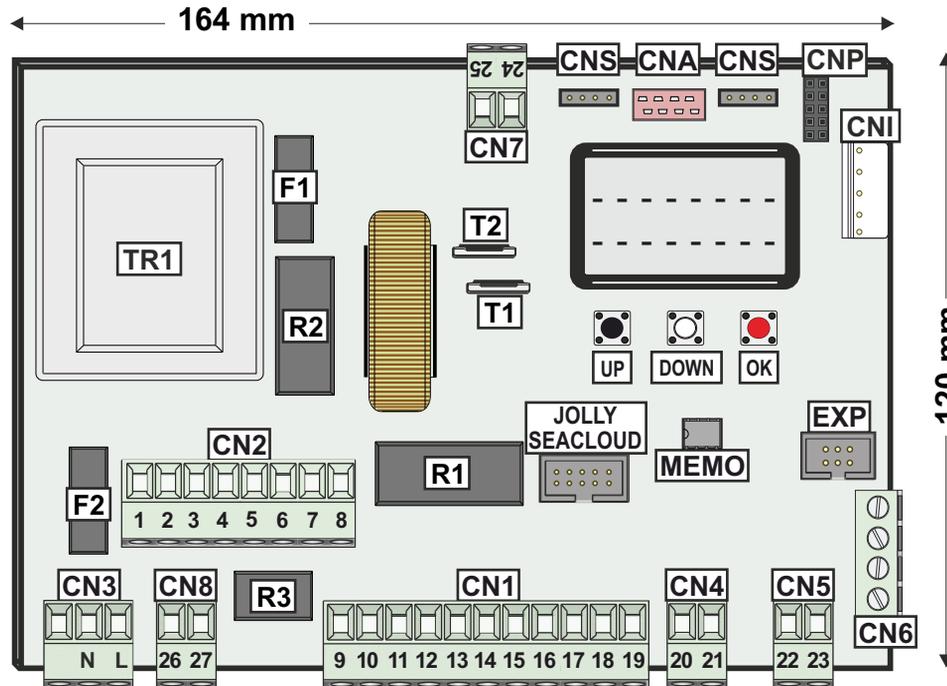
SINON IL FAUDRA INVERSER LES CÂBLES MOTEUR

● PROGRAMMEZ LES TEMPS DE TRAVAIL EN SUIVANT TOUTES LES ÉTAPES DU **CHAPITRE 15**

# 1 - CONNEXIONS



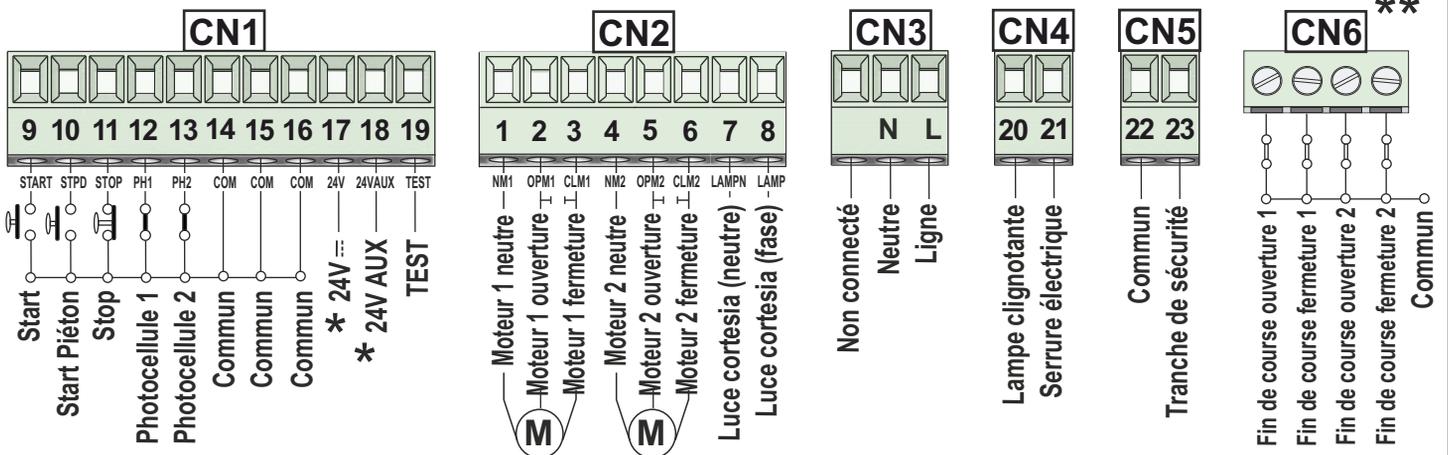
**REALISER TOUTES LES CONNEXIONS AVEC LA CARTE ELECTRONIQUE NON ALIMENTEE !**



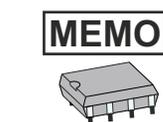
**RACCORDEMENTS OPTIONNELS**

● RECONNAISSANCE AUTOMATIQUE DES ENTRÉES N.C. NON UTILISÉES. PAS DE RACCORDEMENTS SONT REQUIS SUR LES CONTACTS N.C.

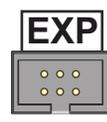
● LES ENTRÉES EXCLUES PENDANT LA LA PROGRAMMATION PEUVENT ÊTRE RESTAURÉES PAR LE MENU «GESTION ETAT DES ENTREES» (CHAPITRE 14), SANS RÉPÉTER LA PROGRAMMATION



**BOUTONS DE PROGRAMMATION**



**MODULE D'EXTENSION DE MÉMOIRE RX**



**CONNECTEUR MODULE EXTERNE**



**CONNECTEUR JOLLY3/SEACLOUD**



**OPEN Firmware update**



**Contact sec 3A**



**Antenne Commun**

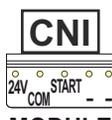
**CONNECTEURS MODULES RADIO RX**



**MODULE RF FIX**



**MODULE RF UNI**



**MODULE RX**

T1 = TRIAC PILOTAGE MOTEUR

R3 = RELAY CONTACT SEC (\*\*\*)

T2 = TRIAC PILOTAGE MOTEUR

F1 = FUSIBLE ACCESSOIRES 1A

R1 = RELAY MOTEURS

F2 = FUSIBLE 6.3AT (230V) / 10AT (115V)

R2 = RELAY LUMIÈRE COURTOISIE

TR1 = TRANSFORMATEUR ALIMENTATION

\* TOUTES LES ENTRÉES 24V SUPPORTENT UNE CHARGE MAX. TOTALE DE 500mA - PAR RAPPORT À LA SOMME DES CHARGES DE TOUS LES ACCESSOIRES 24V CONNECTÉS, Y COMPRIS L'ABSORPTION DU RÉCEPTEUR À BORD (30 mA)

\*\* LE CONNECTEUR CN6 EST UNIQUEMENT SUR LA VERSION AVEC GESTION FINS DE COURSE SWING 2 DG R2F «FC»

\*\*\* LE CONNECTEUR À CONTACT SEC CN8 SUPPORTE UNE CHARGE MAXIMALE DE 3A ET 250V; DE PLUS, IL N'EST DISPONIBLE QUE SUR LA VERSION HARDWARE R2 DRY CONTACT AVEC RELAIS SUPPLÉMENTAIRE

## 2 - CONNEXIONS SUR CN1

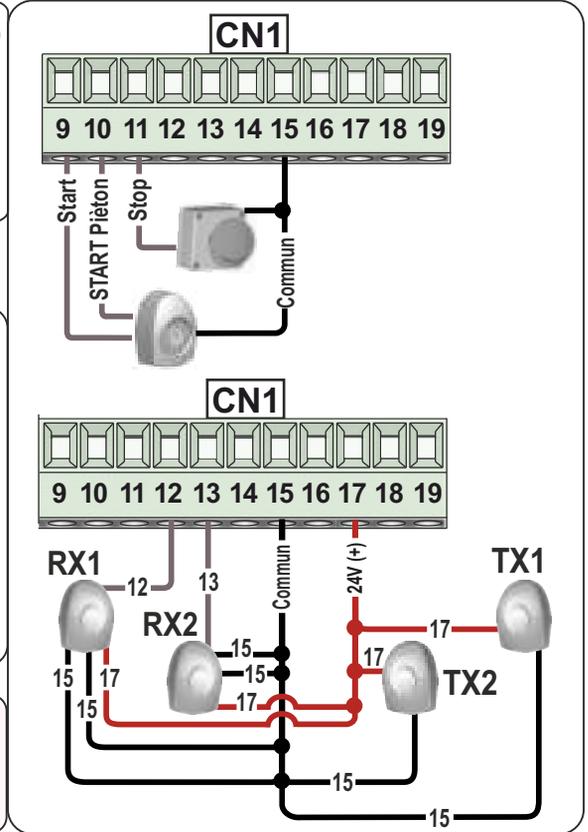
### 2.1 - START (N.O.)

- «START» CONNECTABLE SUR LES BORNES 9 ET 14 (OU 15 / 16)
- POUR LES LOGIQUES À ASSOCIER À LA COMMANDE «START» VOIR LE **CHAPITRE 16** (LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT)
- ⇒ SI L'ENTRÉE EST OCCUPÉE PENDANT LA PAUSE, LE PORTAIL NE SE REFERME PAS TANT QUE L'ENTRÉE N'EST PAS LIBÉRÉE

### 2.2 - START PIETON (N.O.)

- COMMANDE CONNECTABLE SUR 10 ET 14 (OU 15 OU 16)
- POUR LES LOGIQUES À ASSOCIER À LA COMMANDE «START» VOIR LE **CHAPITRE 16**
- GESTION ESPACE D'OUVERTURE PIÉTONNE **90** OUVERTURE PIÉTONNE
- GESTION TEMPS DE PAUSE PIÉTONNE **91** PAUSE PIÉTONNE
- ⇒ SI L'ENTRÉE EST OCCUPÉE PENDANT LA PAUSE, LE PORTAIL NE SE REFERME PAS TANT QUE L'ENTRÉE N'EST PAS LIBÉRÉE

**i** SI UN FEU EST CONNECTÉ VIA UNITÉ DE GESTION SEM2 (VOIR PARAGRAPHE 9.1) IL EST POSSIBLE D'ACTIVER LA PRIORITÉ EN OUVERTURE OU EN FERMETURE ASSOCIÉE AUX COMMANDES «START» ET «START PIÉTON», VIA LE MENU **89** FEU SUR RÉSERVATION



### 2.3 - STOP (N.C.)

- BOUTON POUR LA COMMANDE «STOP» CONNECTABLE SUR LES BORNES 11 ET 14 (OU 15 OU 16)
- APRÈS L'ARRÊT, POUR REPRENDRE LE MOUVEMENT APPUYER SUR LA COMMANDE DE «START» (APRÈS L'ARRÊT, L'OPÉRATEUR REDÉMARRE TOUJOUR EN FERMETURE)

### 2.4 - PHOTOCELLULE 1 ET PHOTOCELLULE 2 (N.C.)

- CONNEXIONS: + = 24V $\overline{\text{=}}$  MAX 500mA (BORNE 17) COM = 0V (BORNES 14 - 15 - 16)  
PH1 = PHOTOCELLULE 1 (BORNE 12) PH2 = PHOTOCELLULE 2 (BORNE 13)

- GESTION ET PARAMÈTRES D'OPÉRATION

- FONCTION «PHOTOTEST»: CONNECTER LE NEGATIF DE LA PHOTOCELLULE TX À LA BORNE 19 «TEST» ET CHOISIR LA PHOTOCELLULE À TESTER PARMIS LES OPTIONS DU MENU **95** PHOTOTEST

⇒ RÉGLAGES DE DEFAULT: **97** = «FERMETURE»; **98** = «OUVERTURE ET FERMETURE»

**i** EN CONNECTANT L'ALIMENTATION DES PHOTOCELLULES À LA BORNE 18 (AUX) ET EN RÉGLANT LE MENU **94** SUR «EN CYCLE», L'ÉNERGIE EST ÉCONOMISÉE EN STAND-BY !

### 2.5 - TIMER (N.O.) - HORLOGE EXTERNE

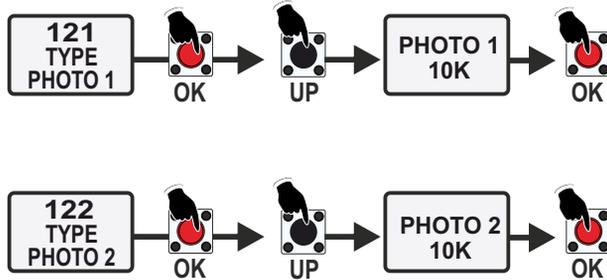
- CONNECTABLE À LA BORNE 10 «START PIÉTON» OU À LA BORNE 13 «PHOTOCELLULE 2»
- SI CONNECTÉ À LA BORNE 10 «START PIÉTON», LA COMMANDE SERA DÉSACTIVÉE (AUSSI SUR LE TX)
- LE TIMER OUVRE ET MAINTIEN LE PORTAIL OUVERT TANT QU'IL EST ACTIF; LA REFERMETURE DU PORTAIL N'A LIEU QU'APRÈS L'ÉCOULEMENT DU TEMPS DE PAUSE PRÉ-RÉGLÉ.
- EN CAS D'INTERVENTION D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ, LE TIMER SE RÉINITIALISE AUTOMATIQUÉMENT APRÈS 6 SECONDES
- ⇒ EN CAS DE COUPURE DE COURANT LORSQUE LE PORTAIL EST OUVERT, SI LE TIMER EST ENCORE ACTIF AU RETOUR DU COURANT, LE PORTAIL RESTERA OUVERT. SI, PAR CONTRE, LE TIMER N'EST PLUS ACTIF, UNE IMPULSION DE START SERA NÉCESSAIRE POUR FERMER LE PORTAIL

**92**  
TIMER

## 2.6 - PHOTOCELLULE 10K SIMPLE OU DOUBLE

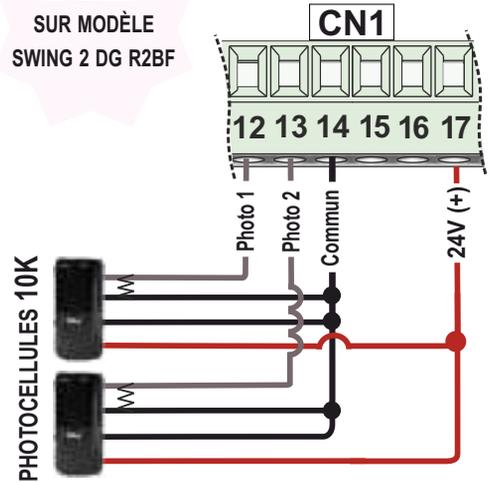
### PHOTOCELLULE 10K - SEULEMENT MODÈLE «SWING 2 DG R2BF»

- CONNECTABLE SUR LES BORNES 12 - 14 - 17 e 13 - 14 - 17
- ⇒ À LA PLACE DE L'ENTRÉE 14 IL EST POSSIBLE D'UTILISER LES DEUX AUTRES ENTRÉES «COM» SUR LES BORNES 15 OU 16
- IL EST POSSIBLE DE CONNECTER UNE OU DEUX PHOTOCELLULES 10K, EN RÉGLANT LES MENUS SUR «PHOTOCELLULE 10K»



### EXEMPLE DE CONNEXION PHOTOCELLULES 10K

SEULEMENT SUR MODÈLE SWING 2 DG R2BF



- IL EST POSSIBLE DE DÉFINIR LE MODE DE TRAVAIL SOUHAITÉE VIA LES MENUS 97 ET 98
- ⇒ AVEC LES PHOTOCELLULES 10K, VOUS AUREZ UNE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRE MÊME EN CAS DE COURT-CIRCUIT SUR LES CÂBLES



## 2.7 - BOUTON DE LATCH OPENING OU LATCH CLOSING

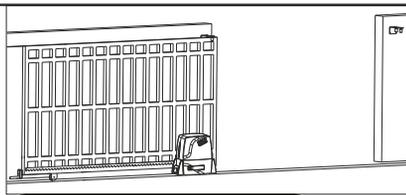
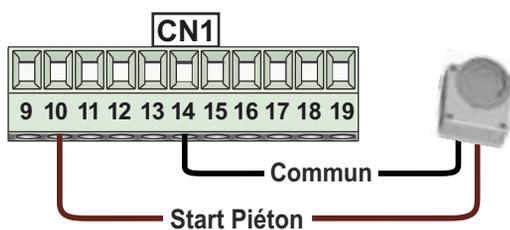
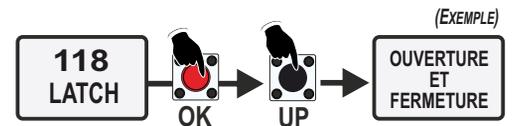
- CONNECTABLE SUR LES BORNES 10 ET 14 (OU 15 OU 16)

**⚠ LA FONCTION «START PIÉTON» SERA DÉSACTIVÉE**

- GESTION: DANS LE MENU 118 SÉLECTIONNER LE MODE SOUHAITÉ:

- POUR DÉSACTIVER LA FONCTION LATCH, APPUYEZ À NOUVEAU LA COMMANDE UTILISÉE POUR L'ACTIVER

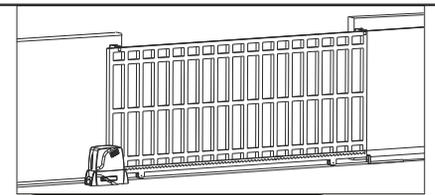
⇒ LA FONCTION LATCH PEUT ÉGALEMENT ÊTRE ACTIVÉE SUR LE DEUXIÈME CANAL DE L'ÉMETTEUR; VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU **PARAGRAPHE 18.4** POUR PLUS DE DÉTAILS.



LATCH OPENING  
OUVRE ET RESTE OUVERT



AUTRES COMMANDES EXCLUES



LATCH CLOSING  
FERME ET RESTE FERME

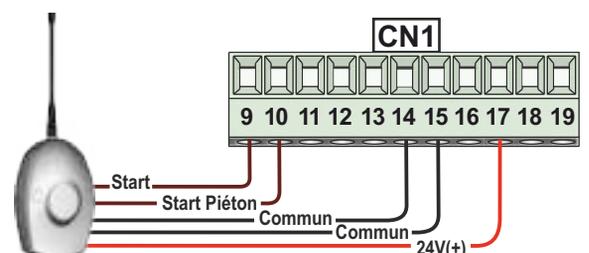


AUTRES COMMANDES EXCLUES

## 2.8 - RECEPTEUR EXTERNE

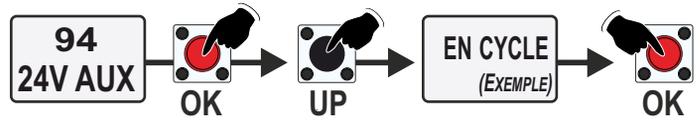
- IL EST POSSIBLE DE CONNECTER UN RÉCEPTEUR EXTERNE EN SUIVANT LE SCHÉMA DE CONNEXION À CÔTÉ.

- POUR LE FONCTIONNEMENT DU RÉCEPTEUR, REPORTEZ-VOUS À SA NOTICE



## 2.9 - ENTREE 24V $\overline{\text{DC}}$ AUX - BORNE 18 - MAX 500mA

● GESTION: DU MENU 94, IL EST POSSIBLE DE CHOISIR QUAND ET COMMENT AVOIR TENSION SUR L'ENTRÉE AUX SELON LE TYPE D'ACCESSOIRE CONNECTÉ

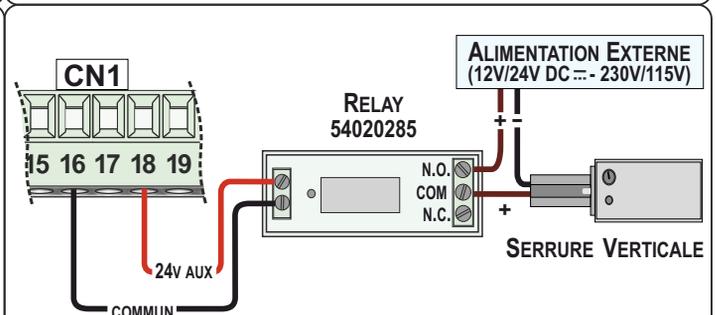
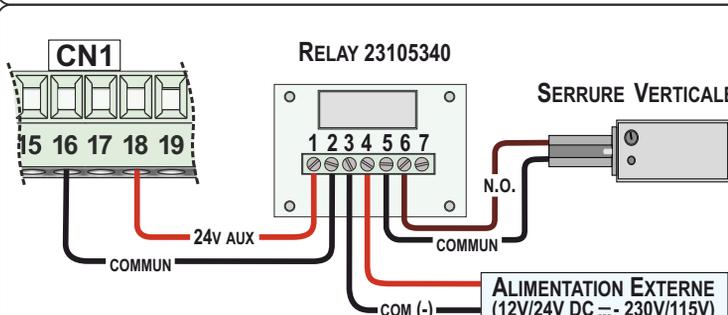
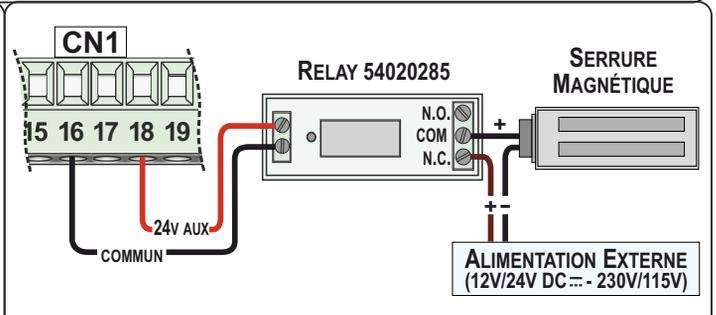
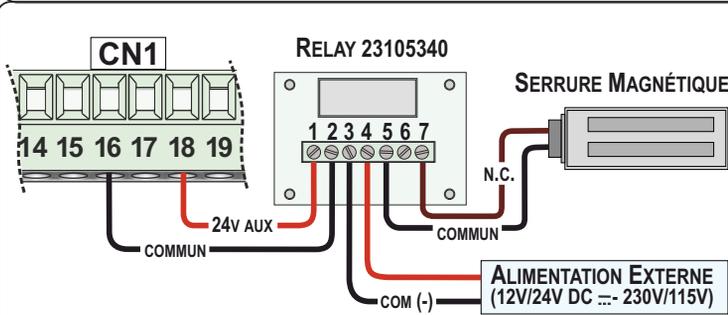
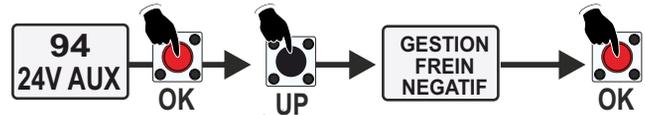


**⚠️ CONNECTEZ L'ACCESSOIRE UNIQUEMENT APRÈS AVOIR RÉGLÉ LE MENU 94 SUR L'OPTION SOUHAITÉE !**

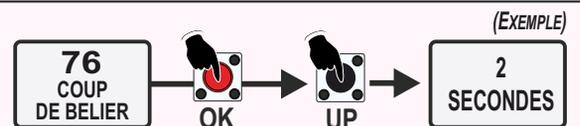
● SUR L'ENTRÉE 24VAUX, ON PEUT CONNECTER UN RELAIS POUR LA CONNEXION ET LA GESTION D'ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES (LUMIÈRES, SERRURES, ÉLECTRO-FREINS, ETC); CI-DESSOUS QUELQUES EXEMPLES D'ACCESSOIRES, AVEC LES CONFIGURATIONS RELATIVES DU MENU 94

### CONNEXION SERRURE MAGNETIQUE OU VERTICALE - PAR DIFFÉRENTS MODÈLES DE RELAIS

● POUR UTILISER LA SERRURE MAGNÉTIQUE OU LA SERRURE VERTICALE IL FAUT RÉGLER LE MENU 94 SUR L'OPTION «GESTION FREIN NEGATIF» (24VAUX ALIMENTÉ PENDANT LE CYCLE ET 1 SEC. AVANT LE DÉMARRAGE)



**i** L'OPTION «COUP DE BÉLIER» FACILITE LE DÉCLENCHEMENT DE SERRURE ET PERMET LA RÉPÉTITION DU DÉCLIC DE SERRURE

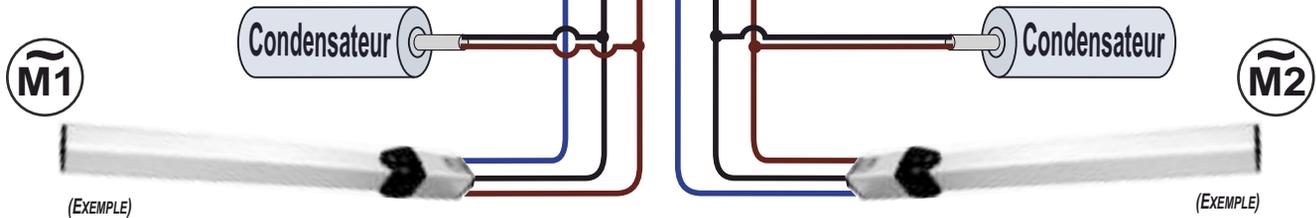


### 3 - CONNEXIONS SUR CN2

#### 3.1 - CONNEXION OPERATEUR SUR LA CARTE ELECTRONIQUE

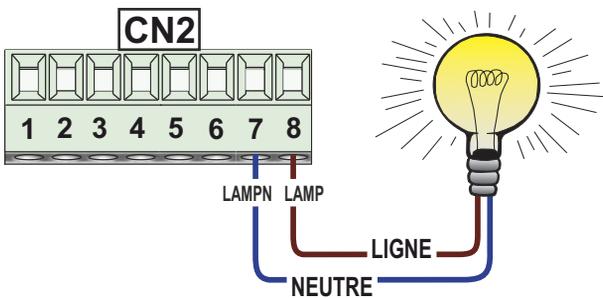
**M** MOTEUR 1 (230V)  
1 (NM1) = NEUTRE M1  
2 (OPM1) = OUVERTURE M1  
3 (CLM1) = FERMETURE M1

**M** MOTEUR 2 (230V)  
4 (NM2) = NEUTRE M2  
5 (OPM2) = OUVERTURE M2  
6 (CLM2) = FERMETURE M2



⇒ DANS LE CAS D'UN SEUL VANTAIL, CONNECTER L'OPÉRATEUR COMME MOTEUR 1; SI NÉCESSAIRE, RÉGLER LES PARAMÈTRES SEULEMENT POUR M1

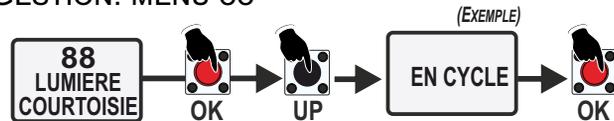
#### 3.2 - CONNEXION LUMIERE DE COURTOISIE



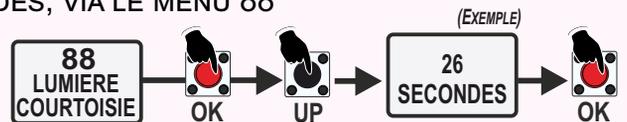
**!** Max. 50W → 230V    Max. 100W → 115V

● CONNEXION LUMIERE DE COURTOISIE OU LAMPE CLIGNOTANTE FONCTIONNANTE VIA UNITÉ DE CLIGNOTEMENT

● GESTION: MENU 88

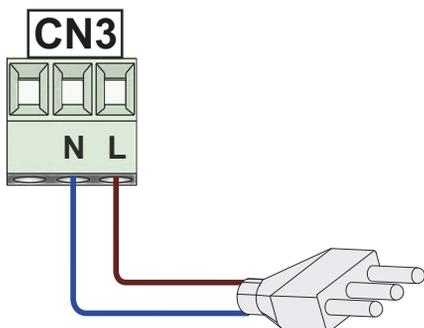


**i** SI LA LUMIERE DE COURTOISIE EST CONNECTÉE VIA L'UNITÉ DE GESTION SEM (**VOIR PARAGRAPHE 9.1**), ALORS IL SERA POSSIBLE DE RÉGLER LA TEMPORISATION DE 1 À 240 SECONDES, VIA LE MENU 88



### 4 - CONNEXIONS ALIMENTATION SUR CN3

#### 4.1 - CONNEXION ALIMENTATION CARTE ELECTRONIQUE



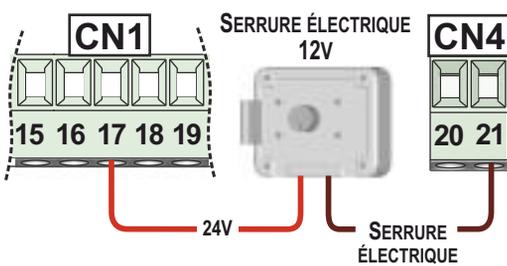
- FUSIBLE 16AT RETARDÉ SUR ALIMENTATION 230V ~  
FUSIBLE 16AT RETARDÉ SUR ALIMENTATION 115V ~
- UTILISER UN INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL DE 10A
- EN CAS D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INSTABLE, UTILISER UN UPS EXTERNE DE MIN. 800VA

**!** POUR LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES SE RÉFÉRER À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR

**!** N'ALLUMEZ LA CARTE ÉLECTRONIQUE QU'APRÈS AVOIR TERMINÉ TOUTES LES CONNEXIONS!

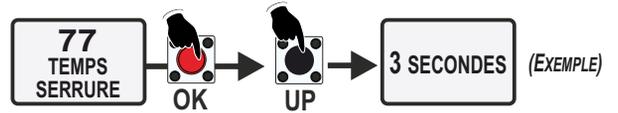
## 5 - CONNEXIONS SUR CN4

### 5.1 - CONNEXION SERRURE ELECTRIQUE 12V - 3A max

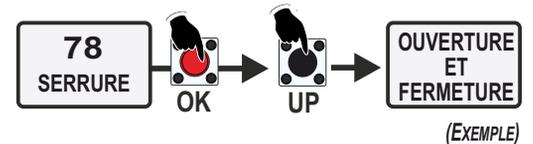


- CONNECTER UNE SERRURE ÉLECTRIQUE DE 12V ET MAX 15W

- RÉGLAGE TEMPS DE DÉCLIC DE SERRURE: MENU 77



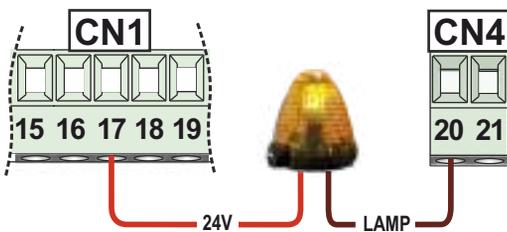
- CHOIX MODE D'ACTIVATION DE SERRURE: MENU 78



**i** L'OPTION «COUP DE BÉLIER» FACILITE LE DÉCLENCHEMENT DE SERRURE ET PERMET LA RÉPÉTITION DU DÉCLIC DE SERRURE



### 5.2 - LAMPE CLIGNOTANTE 24V $\approx$ MAX. 3W



- CONNECTER UNE LAMPE CLIGNOTANTE DE 24V ET DE MAX 4W

- SIGNAUX DE MOUVEMENT DE PORTAIL:  
1 CLIGNOTEMENT PAR SECONDE À L'OUVERTURE  
2 CLIGNOTEMENTS PAR SECONDE À LA FERMETURE  
ALLUMÉE FIXE PENDANT LA PAUSE

- GESTION VIA MENU 86

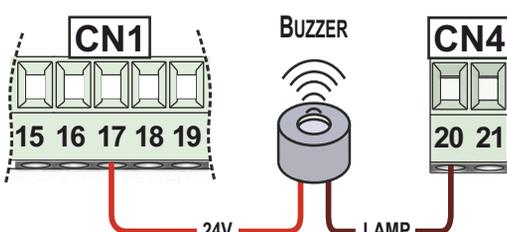
- GESTION FONCTION PRE-CLIGNOTEMENT VIA MENU 85

**86**  
LAMPE  
CLIGNOTANTE

**85**  
PRE-  
CLIGNOTEMENT

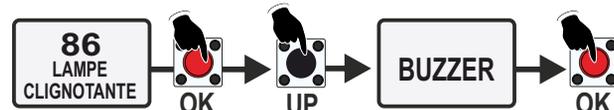
➔ LES SIGNAUX D'ALARME SONT ENVOYÉS À TRAVERS DE LA LAMPE CLIGNOTANTE; **VOIR LE CHAPITRE 19**

### 5.3 - BUZZER 24V $\approx$ MAX 100 dB



- UTILISEZ UN BUZZER AUTO-OSCILLANT 24V $\approx$  ET 100 dB

- LE BUZZER PEUT ÊTRE CONNECTÉ À LA PLACE DE LA LAMPE CLIGNOTANTE, **MAIS IL FAUT RÉGLER LE MENU 86 SUR «BUZZER»**



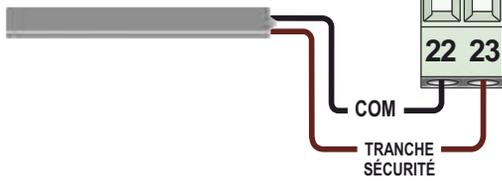
- LE BUZZER EST ACTIVÉ APRÈS 2 INTERVENTIONS CONSÉCUTIVES DE LA PROTECTION ANTI-ÉCRASEMENT

➔ APPUYEZ SUR LE BOUTON DE STOP POUR ÉTEINDRE LE BUZZER; EN TOUS CAS, LE SON S'ÉTEINT AUTOMATIQUÉMENT APRÈS 5 MINUTES ET LE PORTAIL RESTERA ARRÊTÉ DANS L'ETTENTE D'UNE COMMANDE

## 6 - CONNEXIONS SUR CN5

### 6.1 - TRANCHE DE SECURITE (N.C.)

#### TRANCHE DE SECURITE



● CHOIX DU TYPE DE TRANCHE DE SECURITE: MENU 100

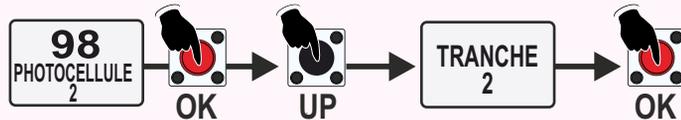
**100**  
TRANCHE 1

● GESTION DIRECTION DE LA TRANCHE DE SECURITE MENU 102 (MENU 103\*)

**102**  
DIRECTION  
TRANCHE 1

**103\***  
DIRECTION  
TRANCHE 2

**i** UNE DEUXIEME TRANCHE DE SECURITE (NORMALE) PEUT ETRE CONNECTEE A L'ENTREE «PHOTOCELLULE 2» ET PEUT ETRE ACTIVEE EN REGLANT LE MENU 98 SUR «TRANCHE DE SECURITE 2»



**\* LA DIRECTION DE CETTE DEUXIEME TRANCHE DE SECURITE PEUT ETRE GERE PAR LE MENU 103**

⇒ OPTION TRANCHE DE SECURITE EQUILIBREE ET/OU RESISTIVE 8K2: CONTRÔLE DU CONTACT AVEC VALEUR DE RESISTANCE POUR LA DÉTECTION DE COURT-CIRCUITS (AVEC ALARME À L'ÉCRAN)

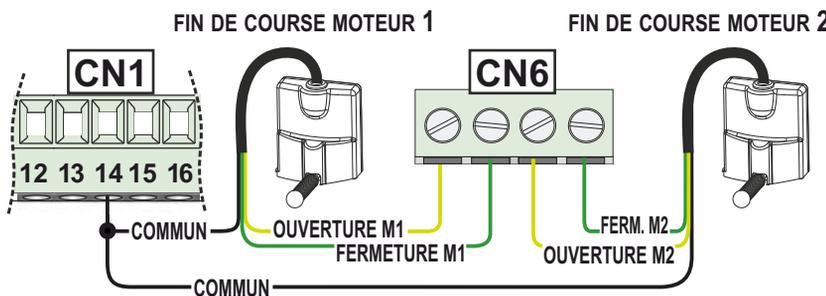


**MODÈLE «R2F»: GESTION D'UNE TRANCHE DE SECURITE SIMPLE (N.C.) EQUILIBREE ET AVEC RESISTANCE 8K2**

**MODÈLE «R2BF»: GESTION D'UNE TRANCHE DE SECURITE SIMPLE (N.C.) EQUILIBREE ET AVEC RESISTANCE 8K2 OU D'UNE SEULE TRANCHE DE SECURITE RESISTIVE PURE 8K2**

## 7 - CONNEXIONS SUR CN6

### 7.1 - FINS DE COURSE - SEULEMENT SUR VERSIONS «FC»

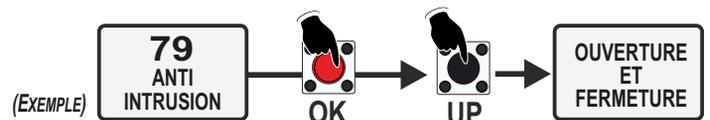


● CONNECTER LES FINS DE COURSE D'OUVERTURE ET FERMETURE DU 1<sup>ER</sup> ET 2<sup>E</sup> MOTEUR SELON LE SCHEMA À CÔTÉ

⇒ LE TYPE DE FIN DE COURSE EST DÉTECTÉ AUTOMATIQUÉMENT LORS DE L'APPRENTISSAGE

**i** ELLE EST DISPONIBLE LA FONCTION DE ANTI-INTRUSION; CETTE FONCTION EST

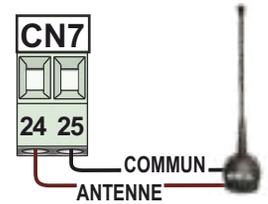
LIÉE À LA PRÉSENCE D'AU MOINS UN FIN DE COURSE (OU DU POTENTIOMÈTRE - PARAGRAPHE DEPUIS 9.3) QUI, SI RELÂCHÉ, FORCE LE MOTEUR EN FERMETURE



## 8 - CONNEXION SUR CN7 et CN8

### 8.1 - ANTENNE

- CONNECTER L'ANTENNE SELON LE SCHÉMA À CÔTÉ

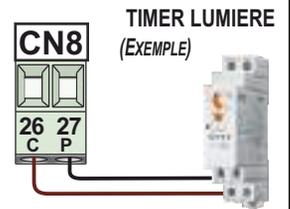


### 8.2 - CONNEXIONS SUR RELAIS CONTACT SEC



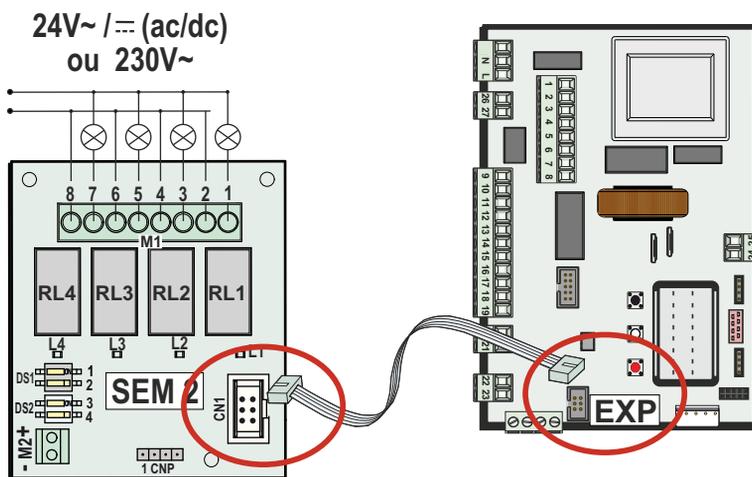
RELAIS CONTACT SEC DISPONIBLE SEULEMENT SUR VERSION DE HARDWARE «R2 DRY CONTACT» ET AVEC RELAIS SUPPLÉMENTAIRE

- RELAIS CONTACT SEC MAX. 3A ET 250V
- LE RELAIS EST À USAGE GÉNÉRAL, PAR EXEMPLE IL EST POSSIBLE DE CONNECTER UN MINUTEUR POUR ALLUMER UNE LUMIÈRE
- FONCTIONNEMENT PAR DÉFAUT EN MODE «START 3s»: LE RELAIS S'ACTIVE AUTOMATIQUÉMENT, PENDANT 3 SECONDES, À CHAQUE IMPULSION «START» OU «START PIÉTON» OU À CHAQUE INTERVENTION DE LA PHOTOCELLULE
- SUR LE MODÈLE «R2BF», IL EST POSSIBLE DE DÉSACTIVER LE FONCTIONNEMENT «START 3s» À PARTIR DU MENU 132-RELAY ET DE CHOISIR D'ACTIVER LE RELAIS MANUELLEMENT À PARTIR DE L'ÉMETTEUR, EN MÉMORISANT LA FONCTION D'ACTIVATION DU RELAIS SUR UN BOUTON DU TX (VOIR PARAGRAPHE 19.4)



## 9 - CONNEXION SUR EXP

### 9.1 - CONNEXION UNITE DE GESTION «SEM 2»



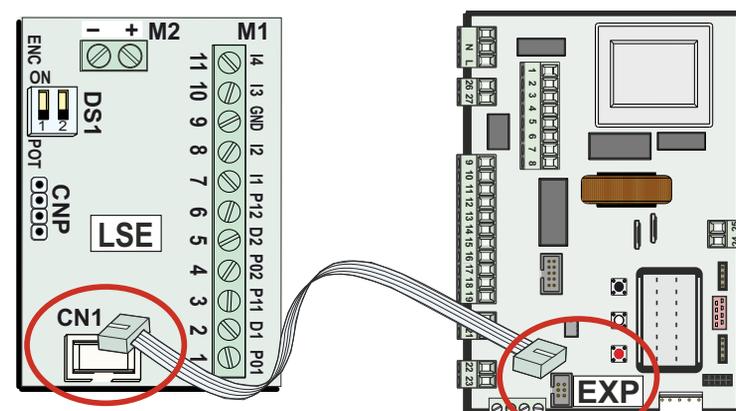
- L'UNITÉ DE GESTION SEM2 VOUS PERMET DE CONNECTER ET GÉRER LES ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES SUIVANTS:

- FEU DE CIRCULATION
- LUMIÈRE DE COURTOISIE
- SERRURE ÉLECTRIQUE VERTICALE
- FREIN ÉLECTRIQUE POSITIF/NÉGATIF

⇒ SEM2 GÈRE L'ÉTAT DES FINS DE COURSE (POUR LA CONNEXION D'ACCESSOIRES DONT LE FONCTIONNEMENT DÉPEND DE L'ÉTAT DES FINS DE COURSE)

PLUS DE DÉTAILS SUR LA NOTICE TECHNIQUE SEM 2

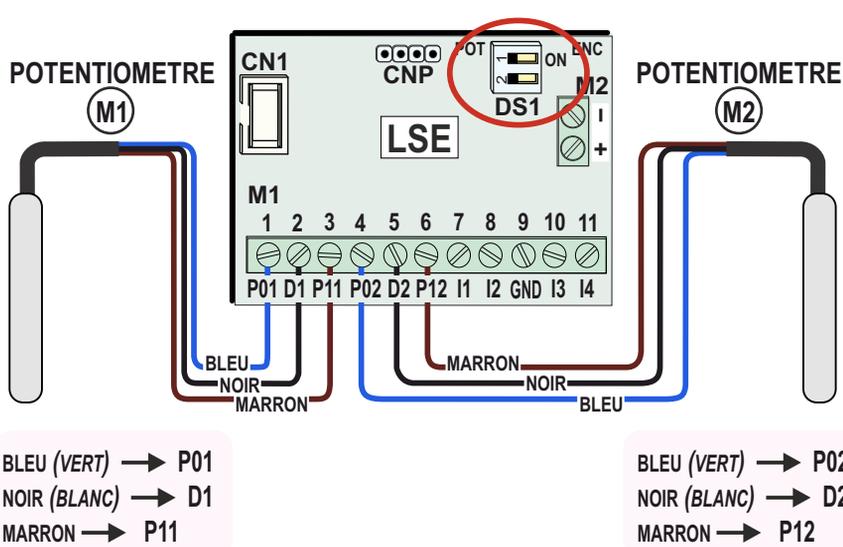
### 9.2 - CONNEXION UNITE DE GESTION «LSE» or «LE»



- LES CIRCUITS DE GESTION LSE OU LE VOUS PERMETTENT DE CONNECTER ET DE GÉRER DIVERS ACCESSOIRES SUPPLÉMENTAIRES, COMME LE POTENTIOMÈTRE PAR EXEMPLE

PLUS DE DÉTAILS SUR LA NOTICE TECHNIQUE LSE (OU LE)

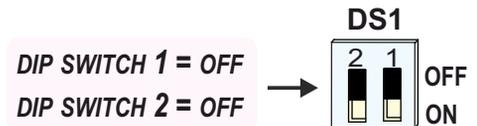
### 9.3 - CONNEXION POTENTIOMETRE LINEAIRE «POSITION GATE» PAR «LSE» o «LE»



- CONNECTEZ LE **POTENTIOMÈTRE LINÉAIRE «POSITION GATE»** SELON LE SCHÉMA À CÔTÉ, POUR LA GESTION DE LA POSITION CORRECTE DU PORTAIL ET POUR L'INVERSION SUR OBSTACLE

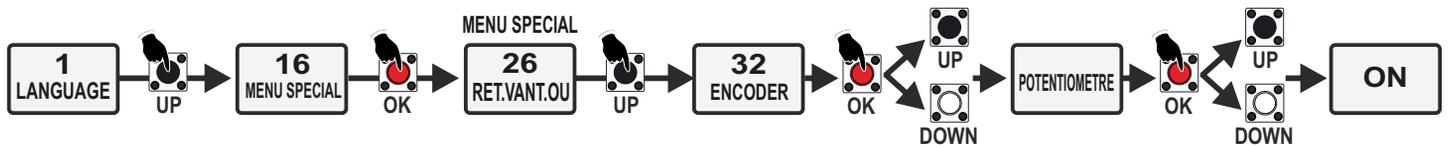
- RESPECTEZ LA COULEUR DES CÂBLES  
ANCIEN MODÈLE → MARRON - VERT - BLANC  
NOUVEAU MODÈLE → MARRON - BLEU - NOIR

**⚠ SUR DS1, RÉGLER LES DEUX DIP-SWITCH SUR OFF**



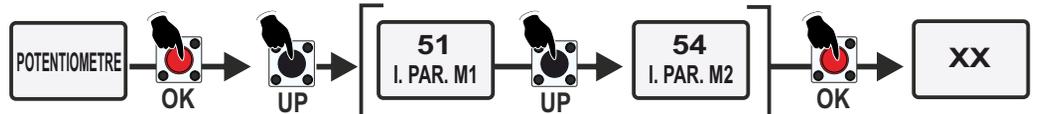
➔ POUR DISTANCES SUPÉRIEURES À 2m, RACCORDER UN CÂBLE BLINDÉ À 3 PÔLES ET CÂBLER LE BLINDAGE SUR LE COMMUN

#### ● ACTIVATION POTENTIOMÈTRE

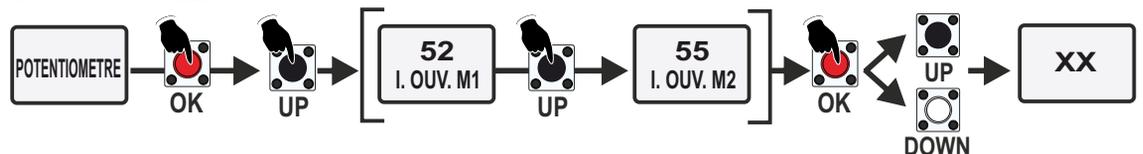


### 9.4 - CONFIGURATION POTENTIOMETRE «POSITION GATE»

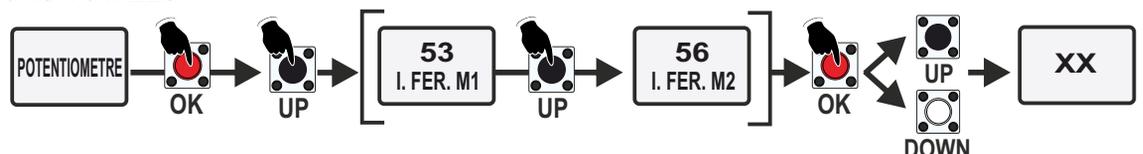
- SOUS-MENU POTENTIOMÈTRE: **IMPULSIONS PARTIELLES MOTEUR 1 (MENU 51) OU MOTEUR 2 (MENU 54)**  
AFFICHAGE DE LA POSITION ACTUELLE DE L'OPÉRATEUR



- SOUS-MENU POTENTIOMÈTRE: **IMPULSIONS OUVERTURE MOTEUR 1 (MENU 52) OU MOTEUR 2 (MENU 55)**  
AFFICHAGE DES IMPULSIONS AVEC LE VANTAIL COMPLÈTEMENT OUVERT AVEC POSSIBILITÉ D'AUGMENTER OU DE DIMINUER LES IMPULSIONS TOTALES



- SOUS-MENU POTENTIOMÈTRE: **IMPULSIONS FERMETURE MOTEUR 1 (MENU 53) OU MOTEUR 2 (MENU 56)**  
AFFICHAGE DES IMPULSIONS AVEC VANTAIL COMPLÈTEMENT FERMÉ AVEC POSSIBILITÉ D'AUGMENTER OU DE DIMINUER LES IMPULSIONS TOTALES

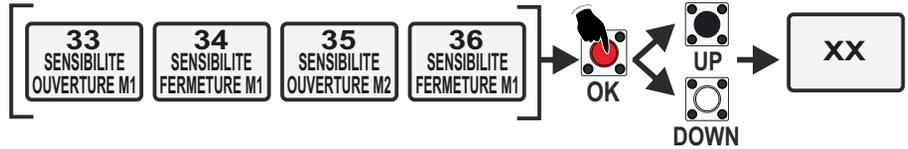


**⚠ L'ALARME «DIRECTION POTENTIOMÈTRE» APPARAÎT SUR L'ÉCRAN SI LA LECTURE DU POTENTIOMÈTRE EST INVERSÉE PAR RAPPORT AU SENS DE DÉPLACEMENT (VOIR CHAPITRE 19); ÉCHANGEZ LE FIL MARRON AVEC LE FIL BLEU (OU VERT) ET RÉPÉTEZ LA PROGRAMMATION**

## 9.5 - REGLAGE DES PARAMETRES DU POTENTIOMETRE «POSITION GATE»

- PARAMÈTRES DE SENSIBILITÉ EN OUVERTURE ET FERMETURE (MOTEUR 1/MOTEUR 2) POUR RÉGLAGE TEMPS D'INTERVENTION POTENTIOMÈTRE

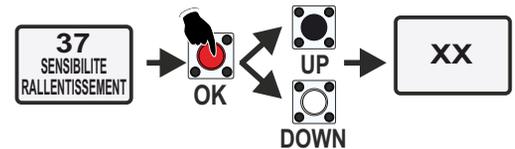
➔ POUR UNE INVERSION RAPIDE SUR L'OBSTACLE, DIMINUEZ LA SENSIBILITÉ



**i** **TOUT EN OFF (INTERVENTION EXCLUE): LE POTENTIOMÈTRE NE DÉTECTE QUE LES IMPULSIONS (N'INVERSE PAS SUR OBSTACLE)**

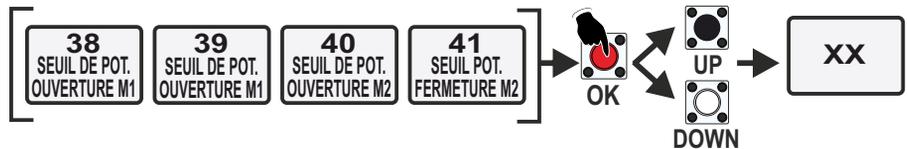
- PARAMÈTRE DE SENSIBILITÉ EN RALENTISSEMENT POUR RÉGLAGE TEMPS D'INVERSION PENDANT LE RALENTISSEMENT

➔ POUR UNE INVERSION RAPIDE SUR L'OBSTACLE, DIMINUEZ LA SENSIBILITÉ



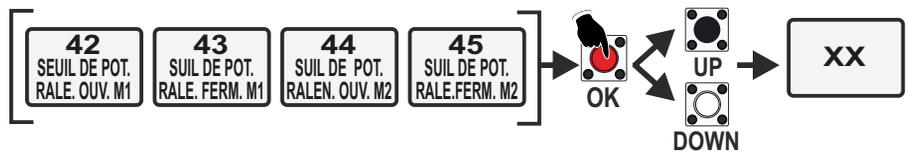
- RÉGLAGE SEUIL D'INTERVENTION DU POTENTIOMÈTRE EN OUVERTURE ET FERMETURE (MOTEUR 1/MOTEUR 2)

➔ EN BAISSANT LES SEUILS, ON AUGMENTE LA FORCE NÉCESSAIRE À L'INVERSION



- RÉGLAGE SEUIL D'INTERVENTION DU POTENTIOMÈTRE SUR RALENTISSEMENT EN OUVERTURE ET RALENTISSEMENT EN FERMETURE (MOTEUR 1/MOTEUR 2)

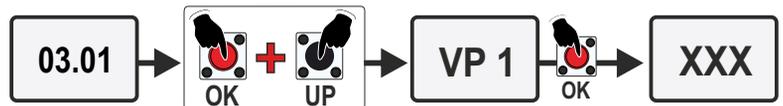
➔ EN BAISSANT LES SEUILS, ON AUGMENTE LA FORCE NÉCESSAIRE À L'INVERSION



## 9.6 - ACCES AU MENU CACHE «DEBUG» DU POTENTIOMETRE

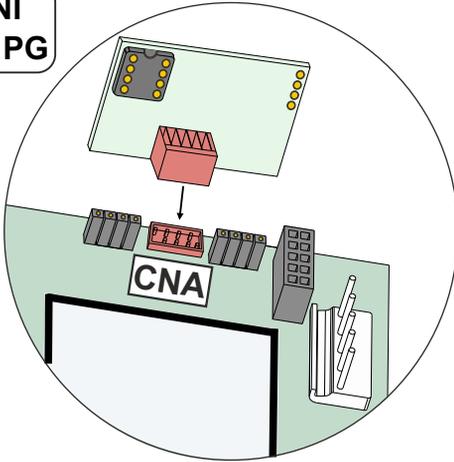
- IL PERMET D'AFFICHER LES VALEURS DE VITESSE INSTANTANÉES RELEVÉES «VP1» ET «VP2» (MOTEUR 1 ET MOTEUR 2); CONNAÎTRE CES VALEURS PERMET DE RÉGLER LES SEUILS D'INTERVENTION DU POTENTIOMÈTRE EN OUVERTURE, FERMETURE ET DÉCÉLÉRATION (VOIR PARAGRAPHE PRÉCÉDENT). **LES SEUILS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE AJUSTÉS À DES VALEURS SUPÉRIEURES À CELLES INDICUÉES EN VP1 OU VP2**

POUR PLUS DE DÉTAILS SUR L'AFFICHAGE, VOIR LE CHAPITRE 12

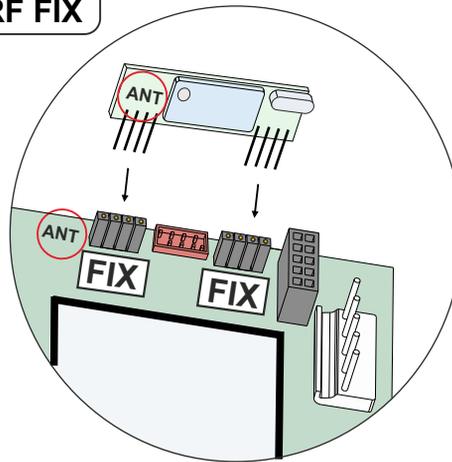


## 10 - CONNEXIONS RECEPTEURS

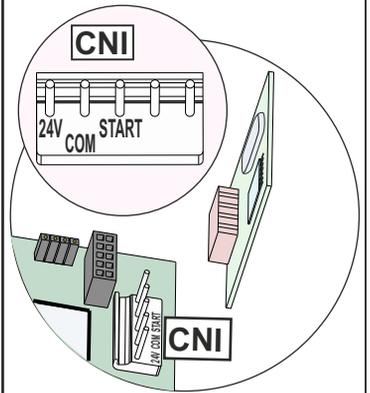
**RF UNI  
RF UNI PG**



**RF FIX**



**MODULE RX**

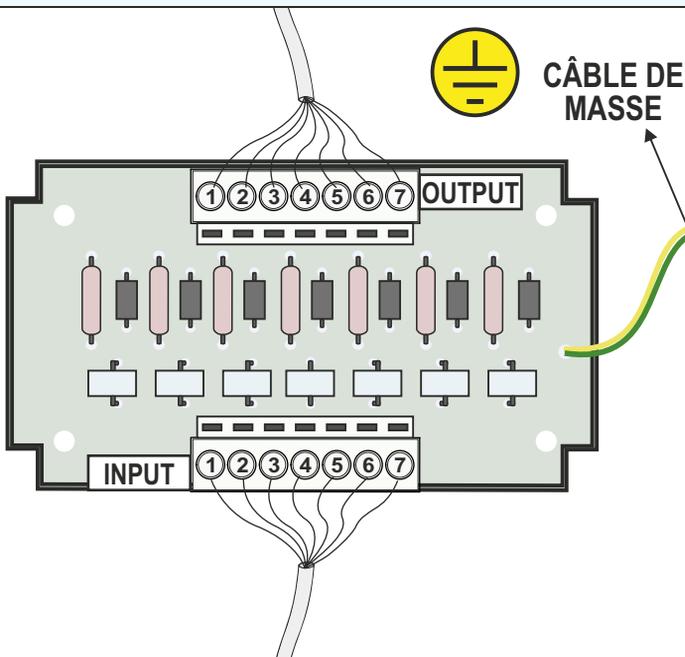


**RESPECTER LE SENS D'INSERTION DES DIFFÉRENTS CIRCUITS RÉCEPTEURS**

**RF FIX: LES CONTACTS «ANT» IMPRIMÉS SUR LE RÉCEPTEUR ET SUR LA CARTE DOIVENT CORRESPONDRE**  
**MODULE RX: LES CONTACTS «24V» «COM» «START» SUR CONNECTEUR ET CIRCUIT, DOIVENT CORRESPONDRE**

## 11 - FONCTIONS ADDITIONNELLES

### 11.1 - CONNEXION DU CIRCUIT «I/O SURGE PROTECTOR»



**OUTPUT  
CONNEXION SUR L'ARMOIRE**

- 1 24V DC ACCESSOIRES
- 2 CONTACT 1 (Ex. PHOTOCELLULE)
- 3 CONTACT 2 (Ex. TRANCHE DE SECURITE)
- 4 CONTACT 3 (Ex. START)
- 5 CONTACT 4
- 6 CONTACT 5
- 7 CONTACT 6

**INPUT  
CONNEXION ACCESSOIRES**

- 1 24V DC ACCESSOIRES
- 2 CONTACT 1 (Ex. PHOTOCELLULE)
- 3 CONTACT 2 (Ex. TRANCHE DE SECURITE)
- 4 CONTACT 3 (Ex. START)
- 5 CONTACT 4
- 6 CONTACT 5
- 7 CONTACT 6

● PROTÈGE JUSQU'À 6 ENTRÉES ET AUSSI L'ALIMENTATION 24V CONTRE LES SURCHARGES TRANSITOIRES (EX: DÉCHARGE DE FOUoudre)

● CONNECTEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION 24VDC ET LES CÂBLES DES ACCESSOIRES SUR L'ENTRÉE «INPUT»; PUIS CONNECTEZ LES CÂBLES DE SORTIE CORRESPONDANTS QUI VIENNENT DE «OUTPUT» À LA CARTE ÉLECTRONIQUE



**CONNECTEZ LE CÂBLE NÉGATIF ET LE CÂBLE COMMUN DE L'ALIMENTATION DIRECTEMENT SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE**

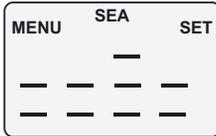
## 12 - AFFICHAGE ET PROGRAMMATION



CONNECTEZ TOUS LES ACCESSOIRES AVEC LA CARTE ELECTRONIQUE ETEINTE!  
UNIQUEMENT APRES, IL SERA POSSIBLE DE L'ALLUMER ET DE LA PROGRAMMER

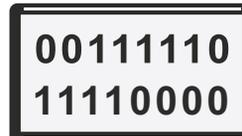
### 12.1 - DÉTAILS SUR L'ANCIEN ET LE NOUVEAU ECRAN

#### ECRAN SUR MODELE «R2F»



DANS L'ANCIEN ÉCRAN, LES ENTRÉES SONT REPRÉSENTÉES PAR DES TIRETS ÉTEINTS OU ALLUMÉS SELON QUE LE CORRESPONDANT CONTACT EST OUVERT OU FERMÉ

#### ECRAN SUR MODELE «R2BF»



DANS LE NOUVEL ÉCRAN BINGO LES ENTRÉES SONT REPRÉSENTÉES PAR LES SYMBOLES «0» ET «1» SELON QUE LE CONTACT CORRESPONDANT EST OUVERT (0) OU FERMÉ (1)

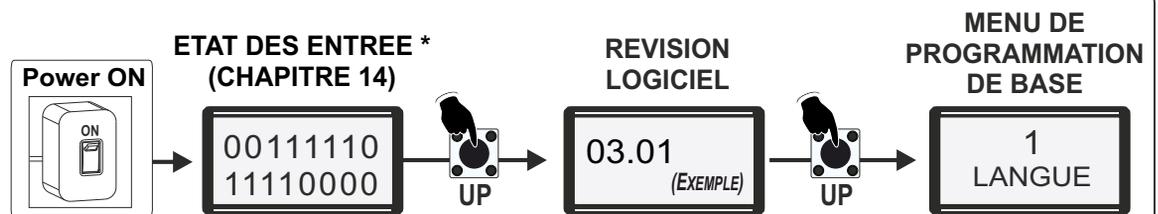
➔ TOUS LES AUTRES AFFICHAGES ET VUES SONT IDENTIQUES DANS LES DEUX ÉCRANS

### 12.2 - ALLUMAGE DE LA CARTE ELECTRONIQUE

NOUVELLE CARTE ELECTRONIQUE OU IMMEDIATEMENT APRES LE RESET



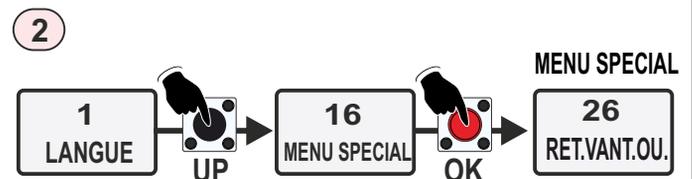
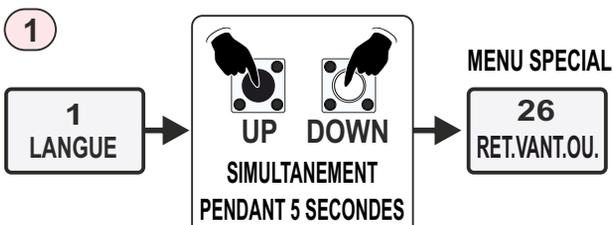
CARTE ELECTRONIQUE DEJA PROGRAMMEE



\* SUR LE MODÈLE «R2F», L'AFFICHAGE DES ENTRÉES SERA REPRÉSENTÉ PAR DES TIRETS

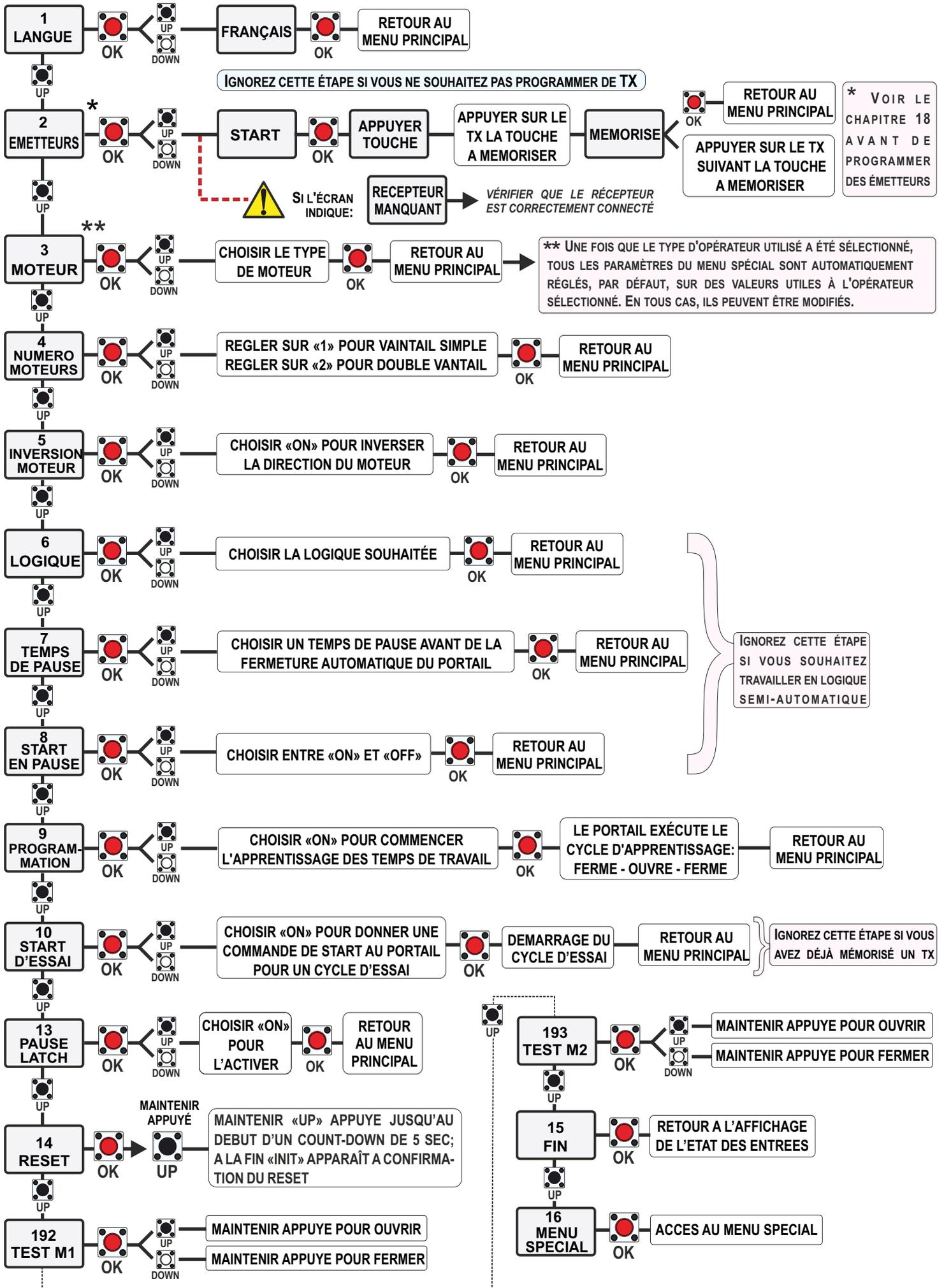
### 12.3 - MENU DE PROGRAMMATION DE BASE ET MENU SPECIAL

- LA CARTE ÉLECTRONIQUE DISPOSE D'UN **MENU BASE (CHAPITRE 13)** QUI PERMET LES RÉGLAGES DE BASE POUR DÉMARRER LE PRODUIT
- LE **MENU SPECIAL**, D'AUTRE PART, PERMET À LA FOIS DE MODIFIER LES PARAMÈTRES DE DÉFAUT DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE, QUE DE RÉGLER OU ACTIVER/DÉSACTIVER ACCESSOIRES OU FONCTIONS
- POUR **ACCÉDER AU MENU SPECIAL** UTILISEZ L'UNE DES PROCÉDURES SUIVANTES:



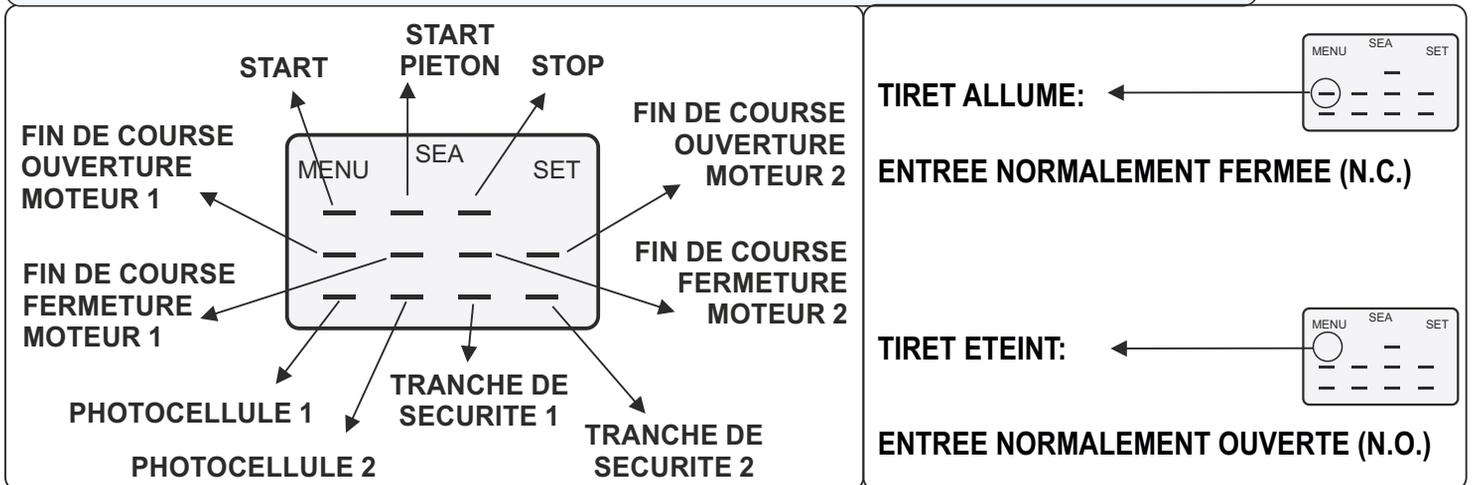
➔ DANS LE **MENU BASE**, IL EST POSSIBLE DE SÉLECTIONNER LE TYPE D'OPÉRATEUR UTILISÉ ET D'AUTRES RÉGLAGES NÉCESSAIRES. UNE FOIS LE MOTEUR CHOISI, TOUS LES MENUS SPÉCIAUX SE RÉGLENT AUTOMATIQUÉMENT SUR DES VALEURS PAR DÉFAUT UTILES À L'OPÉRATEUR SÉLECTIONNÉ; DES RÉGLAGES ULTÉRIEURS PEUVENT NE PAS ÊTRE NÉCESSAIRES!

# 13 - DIAGRAMME DES FONCTIONS DE BASE DU MENU

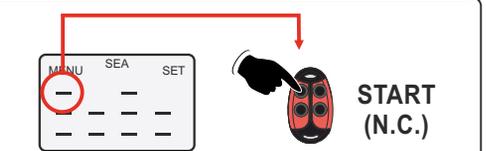


## 14 - MENU DE GESTION DE L'ETAT DES ENTREES

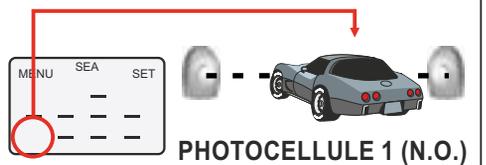
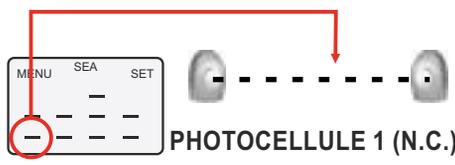
### 14.1 - AFFICHAGE DE L'ETAT DES ENTREES sur «SWING 2 DG R2F»



● **EXEMPLE:** SI UNE COMMANDE DE «START» EST DONNÉE, SUR L'ÉCRAN L'ENTRÉE CHANGE DE NORMALEMENT OUVERTE À NORMALEMENT FERMÉE



● **EXEMPLE:** SI LA PHOTOCELLULE EST ACTIVÉE, SUR L'ÉCRAN L'ENTRÉE CHANGE DE NORMALEMENT FERMÉE À NORMALEMENT OUVERTE



### 14.2 - AFFICHAGE DE L'ETAT DES ENTREES sur «SWING 2 DG R2BF»

- CHAQUE ENTRÉE CORRESPOND À UNE POSITION FIXE SUR L'ÉCRAN, SELON LE SCHÉMA CI-DESSOUS
- CHAQUE ENTRÉE PEUT ÊTRE: **NORMALEMENT OUVERTE (0)** - **NORMALEMENT FERMÉE (1)**

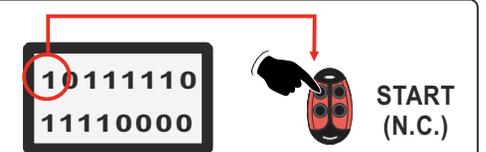
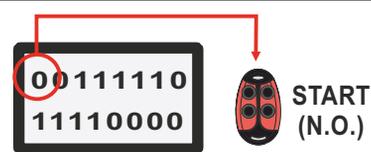
**0** N.O. - NORMALEMENT OUVERTE

**1** N.C. - NORMALEMENT FERMÉE

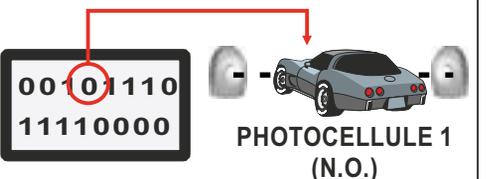
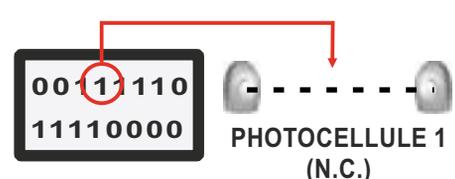
|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p> <p>00111110</p> <p>11110000</p> <p>9 10 11 12 13 14 15 16</p> | <p>1 START (*)</p> <p>2 START PIÉTON</p> <p>3 STOP</p> <p>4 PHOTOCELLULE 1</p> <p>5 PHOTOCELLULE 2</p> <p>6 TRANCHE DE SÉCURITÉ 1</p> <p>7 TRANCHE DE SÉCURITÉ 2</p> <p>8 NON UTILISÉE</p> | <p>9 FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 1</p> <p>10 FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 1</p> <p>11 FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 2</p> <p>12 FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 2</p> <p>13 NON UTILISÉE</p> <p>14 NON UTILISÉE</p> <p>15 NON UTILISÉE</p> <p>16 NON UTILISÉE</p> |
|--|--|--|

\* SI UN TIMER EST CONNECTÉ SUR LE START, IL MAINTIEN LE CONTACT NORMALEMENT FERMÉ; DANS CE CAS L'ÉCRAN AFFICHE «T» SUR LA POSITION N°1

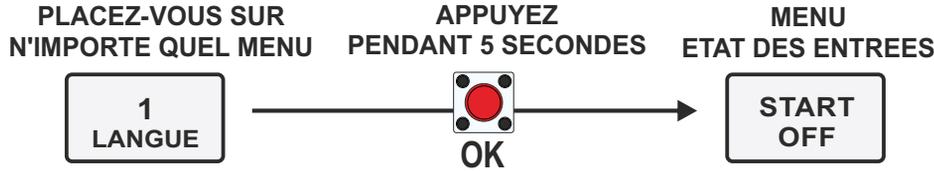
● **EXEMPLE:** SI UNE COMMANDE DE «START» EST DONNÉE, SUR L'ÉCRAN L'ENTRÉE CHANGE DE NORMALEMENT OUVERTE À NORMALEMENT FERMÉE



● **EXEMPLE:** SI LA PHOTOCELLULE EST ACTIVÉE, SUR L'ÉCRAN L'ENTRÉE CHANGE DE NORMALEMENT FERMÉE À NORMALEMENT OUVERTE



### 14.3 - ACCES AU MENU VERIFICATION ET GESTION DE L'ETAT DES ENTREES



LE MENU DE GESTION EST IDENTIQUE DANS LES DEUX MODÈLES

● DANS LE MENU DE GESTION, LES ENTRÉES SONT AFFICHÉES DANS LEUR ÉTAT ACTUEL, C'EST-À-DIRE EN ON OU OFF

(EXEMPLE)



(EXEMPLE)



● PAR LE MENU DE GESTION, IL EST POSSIBLE D'ACTIVER OU DÉSACTIVER LES ENTRÉES; **VOIR PARAGRAPHE 14.4**

● **START ET START PIETON SONT DES CONTACTS NORMALEMENT OUVERTS (N.O.)**

SI, EN ACTIVANT LA COMMANDE, L'ÉCRAN AFFICHE «ON», L'ENTRÉE FONCTIONNE  
PAR CONTRE, SI L'ÉCRAN AFFICHE «OFF», IL FAUT VÉRIFIER LES CÂBLAGES

● **TOUS LES AUTRES CONTACTS SONT NORMALEMENT FERMÉS (N.C.)**

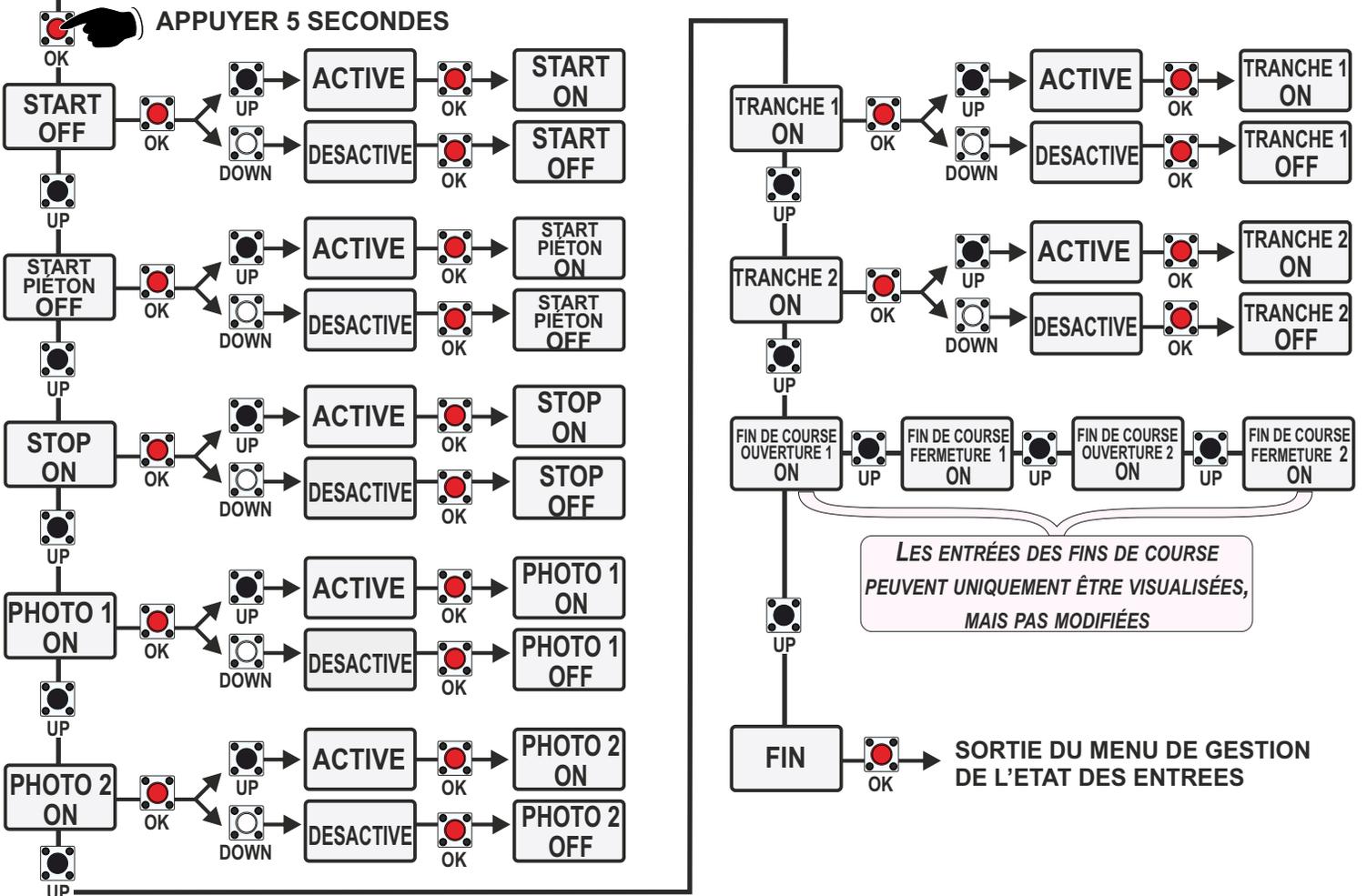
SI, EN ACTIVANT LA COMMANDE, L'ÉCRAN AFFICHE «OFF», L'ENTRÉE FONCTIONNE  
PAR CONTRE, SI L'ÉCRAN AFFICHE «ON», IL FAUT VÉRIFIER LES CÂBLAGES

➔ LES ENTRÉES DES FINS DE COURSE NE PEUVENT PAS ÊTRE GÉRÉES, MAIS SEULEMENT AFFICHÉES DANS LEUR ÉTAT ACTUEL (ON OU OFF)

### 14.4 - TABLEAU DU MENU DE GESTION DES ENTREES

1 LANGUE

À PARTIR DE CE MENU, IL EST POSSIBLE D'ACTIVER OU DE DÉSACTIVER LES ENTRÉES SANS RÉPÉTER L'APPRENTISSAGE

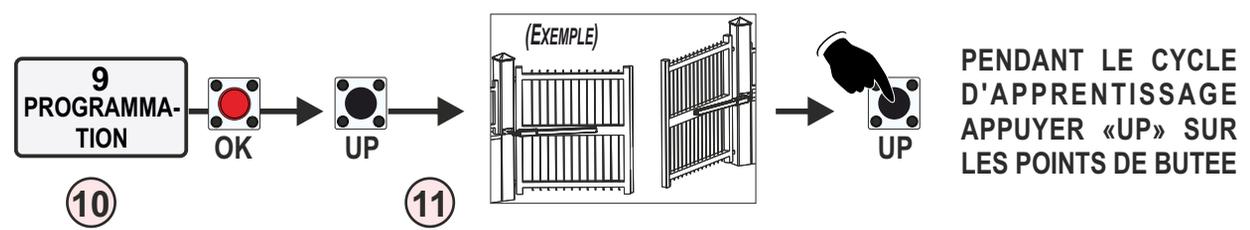




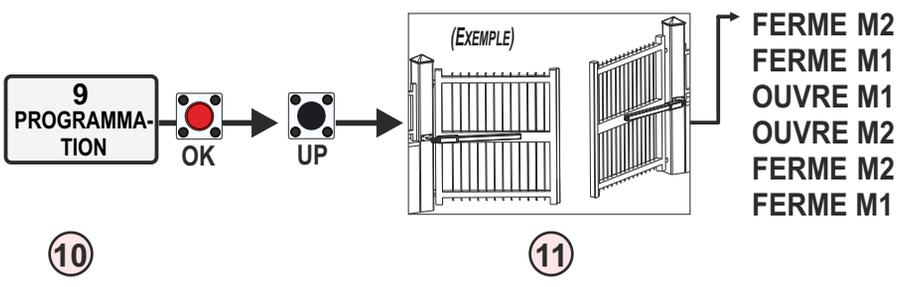
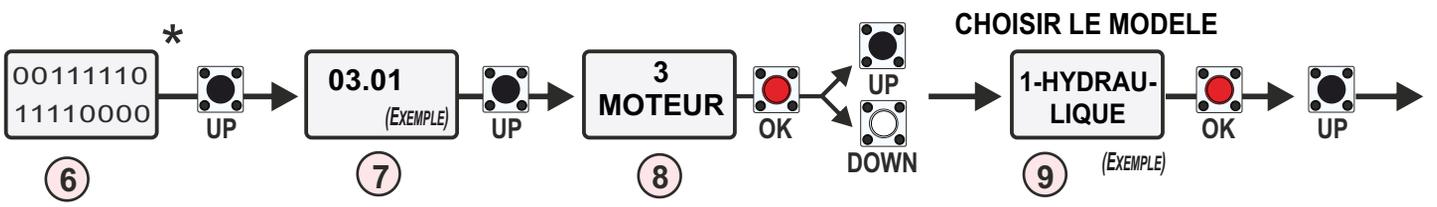
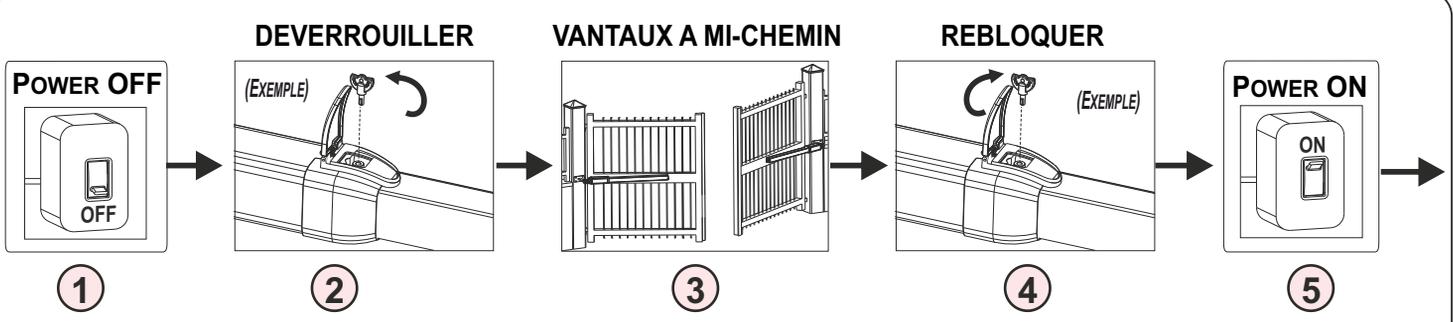
### 15.4 - APPRENTISSAGE A IMPULSIONS sans POTENTIOMETRE

- APPRENTISSAGE DES TEMPS PAR IMPULSION MANUELLE SUR LES POINTS D'ARRÊT
- SI NÉCESSAIRE, RÉALISER LES RÉGLAGES SOUHAITÉS DES DIFFÉRENTS PARAMÈTRES DU MENU SPÉCIAL
- DÉMARRER L'APPRENTISSAGE DES TEMPS EN SUIVANT LA PROCÉDURE DÉCRITE AU **PARAGRAPHE 15.5**, JUSQU'AU POINT **11**. PENDANT LE CYCLE D'APPRENTISSAGE DONNER UNE IMPULSION MANUELLE SUR CHAQUE POINT D'ARRÊT, À L'AIDE DES TOUCHES   OU EN DONNANT UNE COMMANDE «START»

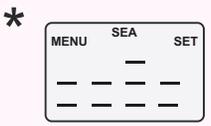
**16**  
MENU  
SPECIAL



### 15.5 - PROCEDURE D'APPRENTISSAGE DES TEMPS DE TRAVAIL



**➔** SI L'OPÉRATEUR, AU PREMIER CYCLE D'APPRENTISSAGE, DÉMARRE EN OUVERTURE, ATTENDRE LA FIN DU CYCLE ET INVERSER LE MOTEUR:  
**DONC RÉPÉTER L'APPRENTISSAGE**



**A L'ALLUMAGE, LA CARTE ÉLECTRONIQUE AFFICHE L'ÉTAT DES ENTRÉES.**  
**L'AFFICHAGE VARIE SELON LE MODÈLE, COMME EXPLIQUÉ AU CHAPITRE 12**

## 16 - LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT



**PAR DÉFAUT LA LOGIQUE EST RÉGLÉE SUR «AUTOMATIQUE», EN TOUS CAS ELLE PEUT ÊTRE MODIFIÉE, MAIS SEULEMENT APRÈS L'APPRENTISSAGE DE TEMPS**

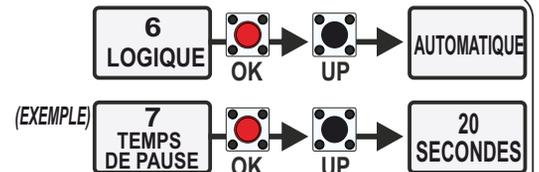
- **LOGIQUE SEMI-AUTOMATIQUE:** RÉGLÉE AUTOMATIQUEMENT AVEC LE MENU 7 SUR «OFF» (**REFERMATURE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE**)



- FONCTIONNEMENT: UNE COMMANDE DE «START» OUVRE LE PORTAIL; UNE AUTRE COMMANDE DE «START» REFERME; EN LOGIQUE SEMI-AUTOMATIQUE, LA REFERMATURE AUTOMATIQUE EST TOUJOURS DÉSACTIVÉE.

- CETTE LOGIQUE PEUT ÊTRE COMBINÉE AVEC LES AUTRES, MAIS AVEC REFERMATURE AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE

- **LOGIQUE AUTOMATIQUE:** PRÉ-RÉGLÉE PAR DÉFAUT; EN TOUS CAS ELLE PEUT ÊTRE ACTIVÉE MANUELLEMENT À PARTIR DU MENU 6 OU PAR LE MENU 7 EN RÉGLANT UN TEMPS DE PAUSE DIFFÉRENT DE ZÉRO ET JUSQU'À 240 SECONDES (**CELA ACTIVE AUSSI LA REFERMATURE AUTOMATIQUE**)

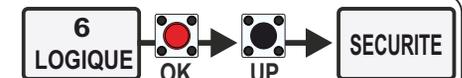


- IL EST ÉGALEMENT POSSIBLE DE CHOISIR SI LA COMMANDE «START» EST ACCEPTÉE PENDANT LA PAUSE EN RÉGLANT LE MENU 8 SUR «ON»

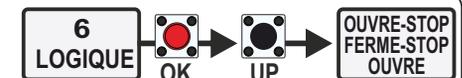


- FONCTIONNEMENT: UNE COMMANDE DE «START» OUVRE LE PORTAIL; UNE AUTRE COMMANDE DE «START» PENDANT L'OUVERTURE N'EST PAS ACCEPTÉE; UNE «START» EN FERMETURE INVERSE LE MOUVEMENT

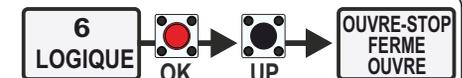
- **LOGIQUE DE SECURITE:** UNE COMMANDE DE «START» OUVRE LE PORTAIL; UNE AUTRE COMMANDE DE «START» PENDANT L'OUVERTURE INVERSE LE MOUVEMENT; UNE COMMANDE DE «START» PENDANT LA FERMETURE INVERSE LE MOUVEMENT



- **LOGIQUE PAS A PAS TYPE 1:** LA COMMANDE DE «START» SUIV LA LOGIQUE: OUVRE - STOP - FERME - STOP - OUVRE

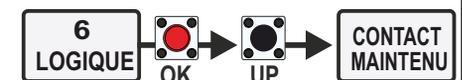


- **LOGIQUE PAS A PAS TYPE 2:** LA COMMANDE DE «START» SUIV LA LOGIQUE: OUVRE - STOP - FERME - OUVRE

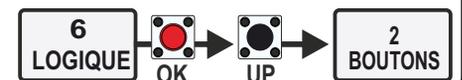


- **LOGIQUE CONTACT MAINTENU:** LE PORTAIL S'OUVRE TANT QUE LE BOUTON DE «START» EST APPUYÉ; EN LE RELÂCHANT, LE PORTAIL S'ARRÊTE.

LE PORTAIL SE FERME TANT QUE LE BOUTON DE «START PIÉTON» EST APPUYÉ; EN RELÂCHANT LE BOUTON, LE PORTAIL S'ARRÊTE



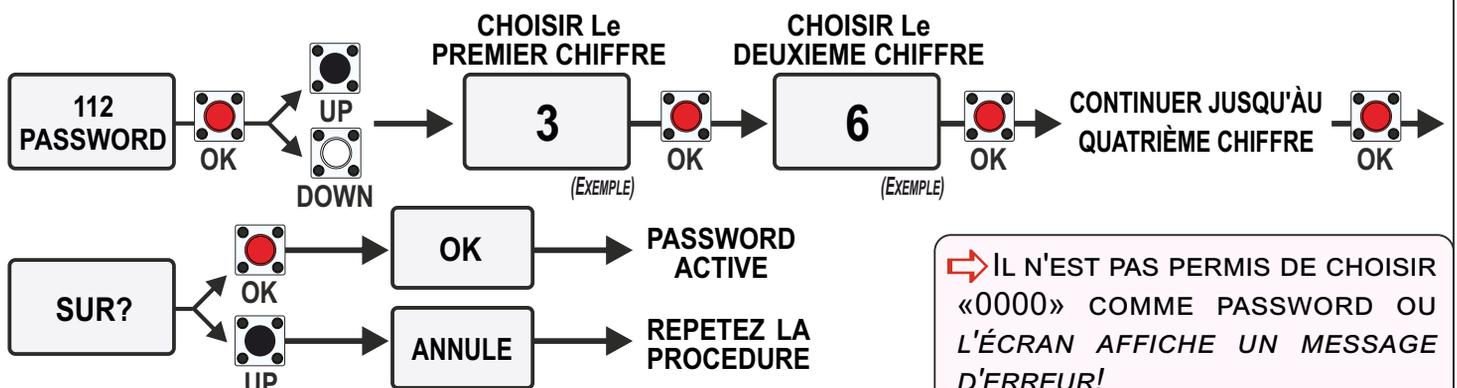
- **LOGIQUE 2 BOUTONS:** UNE COMMANDE DE «START» OUVRE, UNE DE «START PIÉTON» FERME. LA COMMANDE DE FERMETURE N'EST PAS ACCEPTÉE SI ELLE EST DONNÉE PENDANT L'OUVERTURE. EN FERMETURE, UNE COMMANDE DE «START» ROUVRE LE PORTAIL, TANDIS QU'UNE COMMANDE DE «START PIÉTON» (C'EST-À-DIRE DE FERMETURE) EST IGNORÉE.



## 17 - INSERER LE MOT DE PASSE

- UNE FOIS LE PASSWORD EST ACTIVÉ, LES MENUS DEVIENNENT SEULEMENT VISIBLES ET NON PLUS RÉGLABLES

- **SI VOUS OUBLIEZ VOTRE PASSWORD, CONTACTEZ L'ASSISTANCE TECHNIQUE DE SEA, QUI SE RÉSERVE LE DROIT D'ÉVALUER ET DE DÉCIDER SI FOURNIR OU NON LA PROCÉDURE DE DÉVERROUILLAGE.**



➔ IL N'EST PAS PERMIS DE CHOISIR «0000» COMME PASSWORD OU L'ÉCRAN AFFICHE UN MESSAGE D'ERREUR!

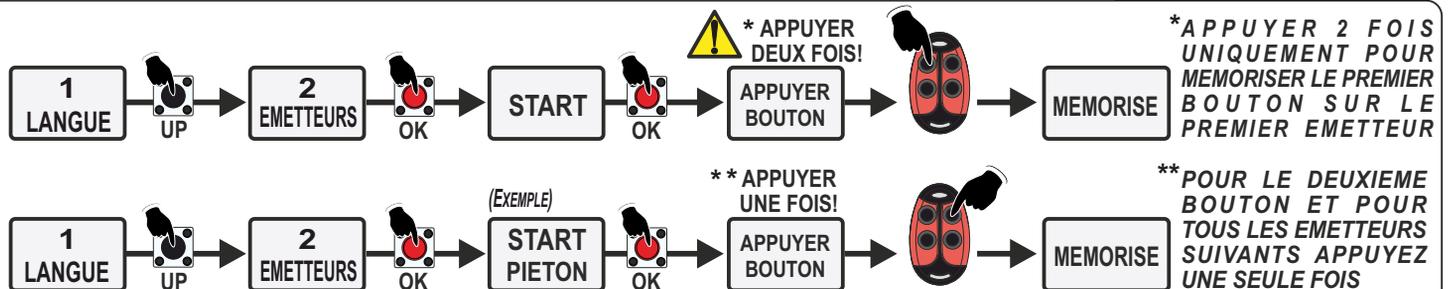
## 18 - RECEPTEURS ET EMETTEURS

- **AVEC CARTE ÉTEINTE**, VÉRIFIER QUE LE CIRCUIT RÉCEPTEUR EST CORRECTEMENT INSÉRÉ
- PROGRAMMER LES ÉMETTEURS **AVANT** DE BRANCHER L'ANTENNE
- PROGRAMMER LES ÉMETTEURS AVEC LE **PORTAIL FERMÉ ET LE MOTEUR ARRÊTÉ**
- AVEC **RF UNI** ET **RF UNI PG**, VOUS POUVEZ UTILISER SOIT LES ÉMETTEURS **ROLL PLUS/UNI** SOIT À CODE FIXE
- AVEC **RF FIX**, IL SERA POSSIBLE D'UTILISER UNIQUEMENT DES ÉMETTEURS À CODE FIXE
- IL EST POSSIBLE DE MÉMORISER JUSQU'À UN MAXIMUM DE 2 DES FONCTIONS DISPONIBLES
- LA FONCTION **START** DOIT **TOUJOURS** ÊTRE ASSIGNÉE (*SUR LE PREMIER CANAL*)
- SI LA DEUXIÈME FONCTION ASSIGNÉE EST MODIFIÉE DANS UNE PROGRAMMATION SUIVANTE, ALORS TOUS LES ÉMETTEURS ACQUIÈRENT CETTE DERNIÈRE MODIFICATION SUR LE DEUXIÈME CANAL

➔ **LE PREMIER ÉMETTEUR MÉMORISÉE DÉTERMINE LE CODAGE DES SUIVANTES.**

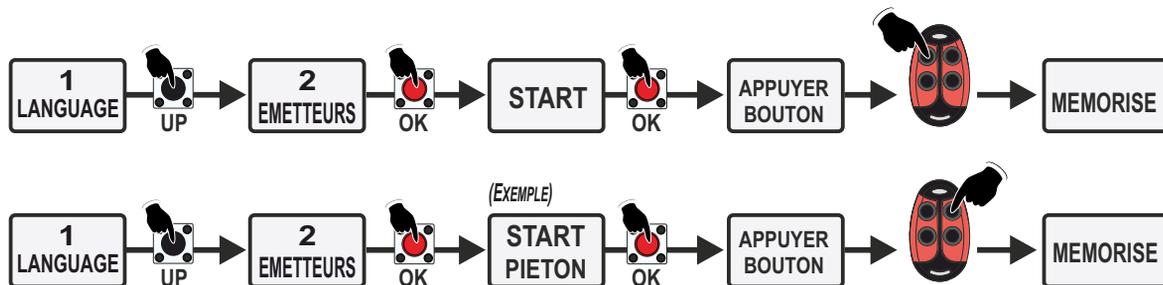
*EXEMPLE: SI LE PREMIER ÉMETTEUR EST MÉMORISÉ EN ROLLING CODE, ALORS TOUS LES ÉMETTEURS SUIVANTS DOIVENT ÊTRE MÉMORISÉS COMME ROLLING CODE ET LES ÉMETTEURS AVEC UN CODAGE DIFFÉRENT NE SERONT PAS ACCEPTÉS.*

### 18.1 - EMETTEURS AVEC ANCIEN CODAGE «ROLLING CODE»



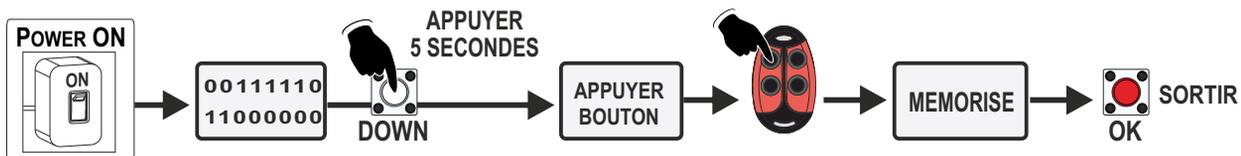
➔ POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LES FONCTIONS À ASSOCIER AUX EMETTEURS, VOIR LE PARAGRAPHE 18.4

### 18.2 - EMETTEURS «ROLLING CODE PLUS» - «UNI» - «CODE FIXE»



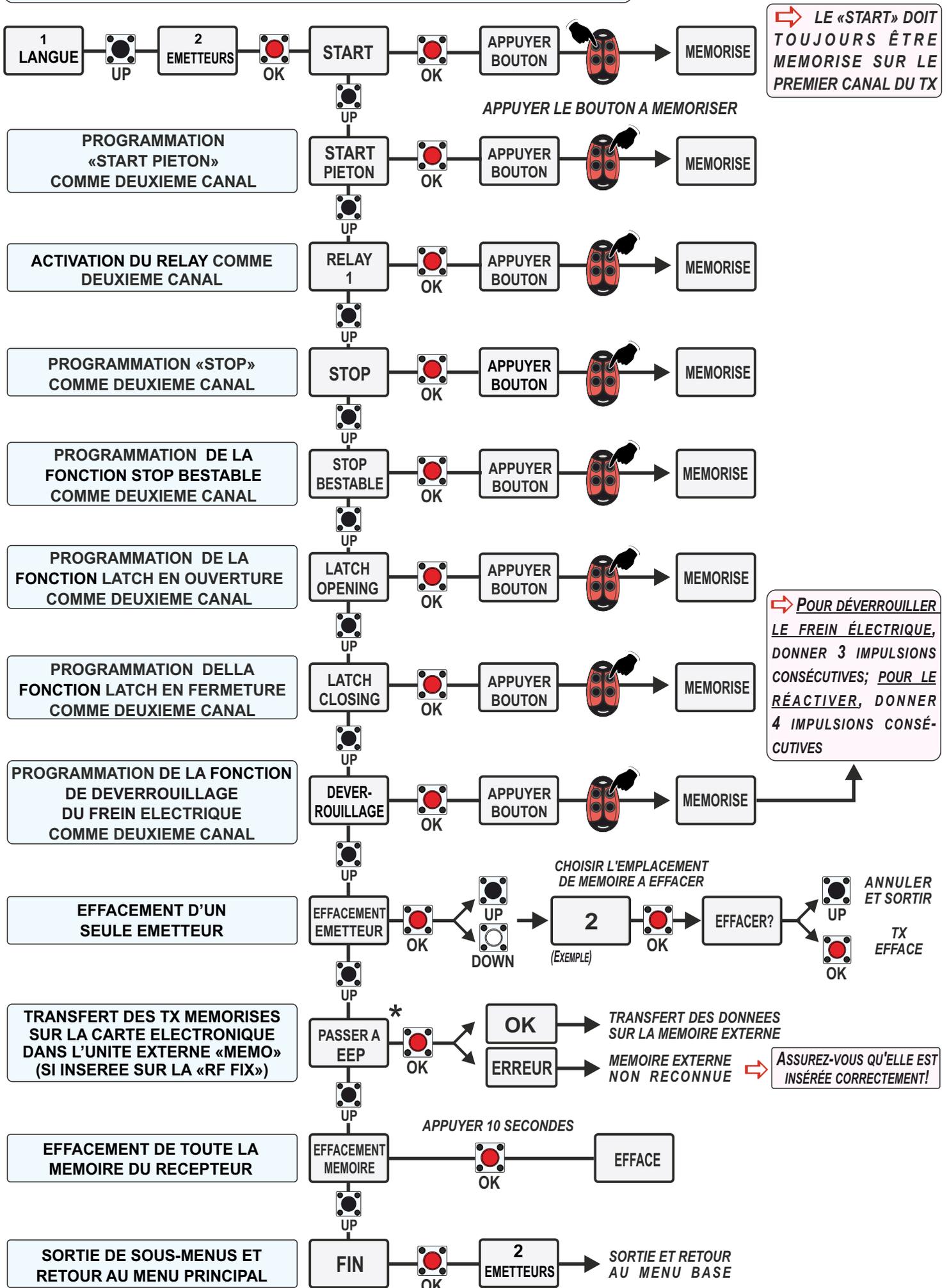
➔ POUR PLUS DE DÉTAILS SUR LES FONCTIONS À ASSOCIER AUX EMETTEURS, VOIR LE PARAGRAPHE 18.4

### 18.3 - APPRENTISSAGE RAPIDE BOUTON DE «START»



| RECEPTEURS PLUG-IN SEA (VOIR CHAPITRE 10)           | NOMBRE MAX. D'UTILISATEURS   |
|---|--|
| RF UNI  | 16 UTILISATEURS SANS MÉMOIRE ADDITIONNELLE<br>800 UTILISATEURS AVEC MÉMOIRE MEMO |
| RF UNI PG (ANCIEN MODÈLE - MÉMOIRE NON EXTRACTIBLE) | 100 UTILISATEURS CODE FIXE<br>800 UTILISATEURS ROLL PLUS                         |
| RF UNI PG (NOUVEAU MODÈLE - MÉMOIRE EXTRACTIBLE)    | 496 UTILISATEURS CODE FIXE<br>800 UTILISATEURS ROLL PLUS                         |
| RF FIX  | 16 UTILISATEURS SANS MÉMOIRE ADDITIONNELLE<br>100 UTILISATEURS AVEC MÉMOIRE MEMO |

## 18.4 - TABLEAU DE PROGRAMMATION EMETTEURS



## 19 - INDICATIONS ALARMES

### 19.1 - DEFAUTS AFFICHES SUR L'ECRAN

- LA CARTE ÉLECTRONIQUE SIGNALE CERTAINS TYPES DE DÉFAUTS PAR UN MESSAGE SUR L'ÉCRAN. (POUR QUITTER LE MESSAGE APPUYEZ OK)



- CI-DESSOUS LE TABLEAU AVEC LA LISTE DES DÉFAUTS SIGNALÉS PAR L'ÉCRAN ET LA LISTE DES SOLUTIONS POSSIBLES AU PROBLÈME (SI LE DÉFAUT PERSISTE, CONTACTER L'ASSISTANCE TECHNIQUE)

| ALARME SUR L'ECRAN              | SOLUTION  |
|---------------------------------|---|
| PANNE MOTEUR                    | PANNE D'ALIMENTATION DU MOTEUR - VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE COURT-CIRCUIT SUR LE MOTEUR OU SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE; VÉRIFIER QUE LE PORTAIL N'EST PAS BLOQUÉ OU ENCASTRÉ EN BUTÉE. DÉVERROUILLEZ L'OPÉRATEUR ET DONNEZ UNE COMMANDE DE START POUR VÉRIFIER QUE LE MOTEUR TOURNE À SEC; SI LE MOTEUR TOURNE, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, REBLOQUEZ À NOUVEAU L'OPÉRATEUR ET RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE; S'IL NE TOURNE PAS, ALORS IL EST BRÛLÉ |
| PANNE 24                        | PANNE D'ALIMENTATION 24V - VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE COURT-CIRCUIT SUR LE CÂBLAGE OU SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE; VÉRIFIER QU'IL N'Y A PAS DE SURCHARGE   |
| PANNE RESEAU                    | PANNE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PRINCIPALE - VÉRIFIER LA PRÉSENCE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE; VÉRIFIER LE FUSIBLE F2   |
| PANNE AUTO-TEST PHOTO 1         | PANNE DÉTECTÉE PAR LA FONCTION «AUTOTEST PHOTOCÉLULES» - VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE LA PHOTOCÉLULE 1 ET/OU LES CONNEXIONS SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE  |
| PANNE AUTO-TEST PHOTO 2         | PANNE DÉTECTÉE PAR LA FONCTION «AUTOTEST PHOTOCÉLULES» - VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE LA PHOTOCÉLULE 2 ET/OU LES CONNEXIONS SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE  |
| PANNE FIN DE COURSE             | PANNE D'ACTIVATION DES FINS DE COURSE - VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DES DEUX FINS DE COURSE ET QU'IL Y A UNE CORRESPONDANCE ENTRE LE SENS DE DÉPLACEMENT DU MOTEUR ET LE FIN DE COURSE ENGAGÉ  |
| PANNE POTENTIOMETRE             | PANNE POTENTIOMÈTRE - LE SIGNAL APPARAÎT UNIQUEMENT SI LE POTENTIOMÈTRE A ÉTÉ ACTIVÉ PAR LE MENU 32 MAIS L'UNITÉ DE GESTION DU POTENTIOMÈTRE (LE/LSE) EST ENDOMMAGÉE OU NON CONNECTÉE   |
| PANNE DIRECTION POTENTIOMETRE 1 | ERREUR DE CONNEXION DU CÂBLE DU POTENTIOMÈTRE 1 - INVERSER LES CÂBLES DE CONNEXION DU POTENTIOMÈTRE - (INVERSER LE BLEU - OU VERT - AVEC LE MARRON)   |
| PANNE DIRECTION POTENTIOMETRE 2 | ERREUR DE CONNEXION DU CÂBLE DU POTENTIOMÈTRE 2 - INVERSER LES CÂBLES DE CONNEXION DU POTENTIOMÈTRE - (INVERSER LE BLEU - OU VERT - AVEC LE MARRON)   |
| PANNE LAMPE CLIGNOTANTE         | PANNE LAMPE CLIGNOTANTE- VÉRIFIER LES CONNEXIONS ET/OU L'ÉTAT DE LA LAMPE   |
| PANNE TRANCHE DE SECURITE       | PANNE TRANCHE DE SÉCURITÉ - VÉRIFIER LE FIL MÉTALLIQUE DE LA TRANCHE DE SÉCURITÉ ET LES CÂBLES DE CONNEXION. VÉRIFIER QUE LE CONTACT EST FERMÉ DANS LE MENU «ÉTAT DES ENTRÉES» (PARAGRAPHE 14.3)  |
| PANNE ENCODEUR                  | PANNE ENCODEUR - LE SIGNAL APPARAÎT UNIQUEMENT SI L'ENCODEUR A ÉTÉ ACTIVÉ PAR LE MENU 32 MAIS L'UNITÉ DE GESTION DE L'ENCODEUR (LE/LSE) EST ENDOMMAGÉE OU NON CONNECTÉE. VÉRIFIER QUE L'OPÉRATEUR NE SOIT PAS BLOQUÉ  |
| ERREUR PASSWORD                 | ERREUR PASSWORD - ENTREZ LE MOT DE PASSE CORRECTEMENT; IL N'EST PAS POSSIBLE DE DÉFINIR «0000» COMME MOT DE PASSE ; SI VOUS NE CONNAISSEZ PAS LE MOT DE PASSE, CONTACTEZ L'ASSISTANCE TECHNIQUE   |

## 19.2 - DEFAUTS SIGNALES PAR LA LAMPE CLIGNOTANTE

● IL EST ÉGALEMENT POSSIBLE DE VISUALISER LES SIGNAUX SUR LA LAMPE CLIGNOTANTE (OU TÉMOIN), EN OBSERVANT LE NOMBRE DE CLIGNOTEMENTS ÉMIS (CI-DESSOUS LE TABLEAU DES CORRESPONDANCES DE CLIGNOTEMENTS)

● EN CAS D'ÉVÉNEMENT, LES CLIGNOTEMENTS DE SIGNALISATION SONT ÉMIS À CHAQUE COMMANDE «START»

⇒ LE SIGNAL «ALARME CYCLES» SE RÉFÈRE À L'ATTEINTE DES CYCLES MAXIMUM ÉTABLIS, APRÈS LESQUELS L'ENTRETIEN EST NÉCESSAIRE

| CLIGNOTEMENTS                | TYPE D'ALARME CORRESPONDANTE              |
|------------------------------|---|
| 9 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | PANNE DE MOTEURS                          |
| 2 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | PANNE PHOTOCELLULE EN FERMETURE           |
| 3 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | PANNE PHOTOCELLULE EN OUVERTURE           |
| 6 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | COLLISION - OBSTACLE DÉTECTÉ EN OUVERTURE |
| 6 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | COLLISION - OBSTACLE DÉTECTÉ EN FERMETURE |
| 4 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | PANNE TRANCHE DE SÉCURITÉ                 |
| 5 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | PANNE SUR LE CONTACT DE STOP              |
| 7 LENTS (TOUTES LES 0,5 s)   | CYCLES MAXIMUM ATTEINTS - ENTRETIEN       |
| 4 RAPIDES (TOUTES LES 0,2 s) | PANNE OU ERREUR DU FIN DE COURSE          |

## 19.3 - MENU «DIAGNOSTIQUE» - AFFICHAGE DES DERNIERS ÉVÉNEMENTS

● CERTAINS SIGNAUX OU ALARMES RESTENT DANS LA MÉMOIRE DE LA CARTE ÉLECTRONIQUE, JUSQU'À MAX.10 ÉVÉNEMENTS, QUI PEUVENT ÊTRE VISUALISÉS DANS LE MENU 106



⇒ SI LE MESSAGE D'ERREUR PERSISTE, EFFECTUER LES VÉRIFICATIONS NÉCESSAIRES OU DÉBRANCHEZ LE DISPOSITIF À L'ORIGINE DE L'ERREUR



**NOUS RECOMMANDONS TOUJOURS DE CONSULTER LE CHAPITRE 20 DÉDIÉ AU DÉPANNAGE.**

**LA PLUPART DES PROBLÈMES PEUVENT ÊTRE RÉSOLUS EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS DONNÉES!**

## 20 - DEPANNAGE

**⚠ ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ SONT «ON»**

| PROBLEME   | CAUSE POSSIBLE   | SOLUTION  |
|--|--|---|
| L'opérateur ne répond à aucune commande START  | a) Vérifier que les contacts N.C. soient connectés<br>b) Fusible grillé  | a) Vérifier connexions et raccordements entre les entrées Tranche de Sécurité, Stop ou Photocellules, si connectées<br>b) Remplacer le fusible grillé sur la carte électronique   |
| L'opérateur ne fonctionne pas et l'écran de diagnostic est éteint                            | a) L'armoire n'est pas alimentée<br>b) Fusible ouvert<br>c) Armoire défectueuse  | a) Vérifier l'alimentation CA<br>b) Vérifier les fusibles<br>c) Remplacer la carte électronique défectueuse   |
| L'opérateur ne répond pas à une commande à distance (par exemple Ouverture, Fermeture, etc.) | a) Vérifier les entrées des commandes d'ouverture et de fermeture<br>b) Le bouton Stop est activé<br>c) Le bouton Reset est bloqué<br>d) Dispositif de sécurité anti-pincement actif   | a) Vérifiez toutes les entrées d'ouverture et de fermeture pour vous assurer qu'elles ne sont pas bloquées<br>b) Vérifiez que le bouton Stop n'est pas bloqué<br>c) Vérifier le bouton Reset<br>d) Vérifier parmi toutes les entrées du dispositif de protection anti-pincement, s'il y a un capteur bloqué                                 |
| L'opérateur ne répond pas à la télécommande  | a) Le bouton Stop est activé<br>b) Le bouton Reset est bloqué<br>c) Mauvaise réception radio   | a) Vérifiez que le bouton Stop n'est pas bloqué<br>b) Vérifiez le bouton Reset<br>c) Vérifiez si les autres appareils cablés fonctionnent correctement ; vérifier le câble d'antenne  |
| Le moteur tourne dans un seul sens   | a) Vérifiez la résistance entre la phase du moteur et le neutre et vérifiez que la résistance est de MOhm<br>b) Essayez d'inverser la phase du moteur et voyez si elle change de sens ou non                                 | a) Remplacer le câble<br>b) Si le moteur est bloqué, remplacer le câble; si le moteur tourne dans un seul sens, le relais de sens du moteur est endommagé   |
| Le portail ne bouge pas mais le moteur tourne  | a) Le moteur est en position verrouillée<br>b) Présence d'un obstacle  | a) Débloquer le moteur<br>b) Enlever l'obstacle   |
| Le portail n'atteint pas la position d'ouverture ou de fermeture complète                    | a) Mauvais réglage du fin de course<br>b) Erreur de programmation<br>c) Le portail est arrêté par un obstacle<br>d) Couple trop faible<br>e) Le portail est trop lourd pour effectuer le ralentissement automatique          | a) Régler les fins de course<br>b) Répéter la programmation<br>c) Retirer l'obstacle<br>d) Augmenter le paramètre de couple<br>e) Réglez le ralentissement sur OFF  |
| Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas  | a) Les contacts des photocellules sont connectés et ouverts<br>b) Le contact STOP est connecté et ouvert<br>c) Le contact Tranche Sécurité est ouvert<br>d) Alarme ampérométrique  | a) b) c) Vérifiez les raccordements ou les appareils connectés ou les signaux d'alarme sur la lampe clignotant<br>d) Vérifier si l'alarme ampérométrique est intervenue et, si nécessaire, augmenter le paramètre de couple   |
| Le portail ne se ferme pas automatiquement   | a) Temps de pause réglé trop haut<br>b) Armoire en logique semi-automatique  | a) Réglez le temps de pause<br>b) Réglez le paramètre PAUSE sur une valeur autre que OFF  |
| Le portail se déplace, mais les fins de course ne peuvent pas être réglés correctement       | a) Le portail ne se déplace pas vers la position de fin de course<br>b) Il est trop difficile de déplacer le portail   | a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous que le portail se déplace facilement d'un fin de course à l'autre. Si nécessaire, réparer le portail<br>b) Le portail doit pouvoir se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de fin de course en fin de course. Si nécessaire, réparez le portail |
| Le portail ne s'ouvre ou ne se ferme pas complètement lorsque les fins de course sont réglés | a) Le portail ne se déplace pas vers le fin de course<br>b) Il est trop difficile de déplacer le portail   | a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous que le portail se déplace facilement d'un fin de course à l'autre. Si nécessaire, réparer le portail<br>b) Le portail doit pouvoir se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de fin de course en fin de course. Si nécessaire, réparez le portail |
| Le portail s'arrête pendant la course et change de sens                                      | a) Commande "Ouverture/Fermeture" active<br>b) La sensibilité de détection d'obstacle est trop faible  | a) Vérifier s'il y a une entrée active parmi toutes les entrées d'ouverture et de fermeture<br>b) Vérifiez la valeur de sensibilité de détection d'obstacle et essayez de l'augmenter   |
| Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas avec TX ou Timer de fermeture                        | a) Commande "Ouverture" active<br>b) Pause non réglée<br>c) Le dispositif de protection anti-pincement en fermeture est actif<br>d) Le contact de la photocellule est ouvert<br>e) L'entrée Interrupteur Incendie est active | a) Vérifier s'il y a une entrée active parmi les entrées ouvertes<br>b) Vérifiez les paramètres de pause<br>c) Vérifier s'il y a un capteur actif parmi toutes les entrées du dispositif de protection anti-pincement<br>d) Vérifier le contact des photocellules<br>e) Vérifiez l'entrée de l'interrupteur d'incendie                      |

| PROBLEME   | CAUSE POSSIBLE   | SOLUTION   |
|--|--|--|
| Le portail ne respecte pas les points de départ du ralentissement  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) L'encodeur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé</li> <li>b) Embrayage mécanique lent</li> <li>c) Espace de décélération trop grand</li> <li>d) Le potentiomètre ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé</li> <li>e) Les paramètres de la position de récupération sont trop élevés ou trop bas</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifier dans le menu Encodeur que le paramètre "Encoder Par" est réglé d'une valeur basse de +/- 10 (portail complètement fermé) à "Encoder tot" (portail complètement ouvert). Si le mouvement "IPAR" n'est pas conforme à la plage de valeurs (de +/- 10 à "Encodeur tot"), l'encodeur est probablement défectueux</li> <li>b) Resserrer l'embrayage mécanique</li> <li>c) Réduire l'espace de ralentissement</li> <li>d) Vérifier dans le menu Potentiomètre que le paramètre "IPAR" est réglé de "I.CH." (portail complètement fermé) à "I.AP." (portail complètement ouvert). Si le mouvement "IPAR" n'est pas conforme à la plage de valeurs (de I.AP. à I.CH.), le potentiomètre est probablement défectueux</li> <li>e) Réduire ou augmenter les valeurs "récupération position"</li> </ul> |
| Le portail s'ouvre brusquement sans qu'un ordre de START ne soit donné   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Fréquence ou autres perturbations de la ligne principale</li> <li>b) Court-circuit sur le contact Start</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le câblage AC doit être séparé des câbles DC et passer par des conduits séparés. S'il s'agit d'une perturbation de fréquence, vous pouvez changer la fréquence à un autre MHz, comme 868 ou FM</li> <li>b) Vérifier tous les contacts START</li> </ul>   |
| Il n'accepte pas la commande de fermeture pendant la pause, en logique automatique, même avec la spire ou la photocellule réglée sur Start | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) DÉMARRAGE EN PAUSE n'est pas activé</li> <li>b) L'entrée photocellule/spire n'est pas réglée sur "rechargement temps de pause"</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Mettre le menu START EN PAUSE sur ON</li> <li>b) Régler "rechargement temps de pause" dans le menu photocellule/spire</li> </ul>   |
| Le portail n'a pas la force nécessaire pour se fermer ou atteindre le fin de course  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le ralentissement n'est pas possible soit parce que le portail est trop lourd ou bien à cause de l'inclinaison ou parce que l'installation n'est pas neuve</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Réglez le ralentissement sur OFF</li> </ul>  |
| La course du portail est obstruée et ne peut pas s'arrêter ou s'inverser   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Forcer le réglage nécessaire</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Reportez-vous à la section Réglages pour effectuer le test d'obstruction et les réglages corrects de la force nécessaire (sensibilité - couple)</li> </ul>   |
| La photocellule n'arrête pas ou n'inverse pas la course du portail   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le câblage de la photocellule n'est pas correct</li> <li>b) La photocellule est défectueuse</li> <li>c) Les photocellules sont installées trop éloignées</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez le câblage de la photocellule. Vérifier qu'en activant la photocellule, le portail s'arrête et change de sens</li> <li>b) Remplacer la photocellule défectueuse. Vérifier à nouveau si, en activant la photocellule, le portail s'arrête et change de sens</li> <li>c) Rapprocher les photocellules ou utiliser des tranches avec capteurs</li> </ul>   |
| La tranche de sécurité n'arrête pas ou n'inverse pas la course du portail  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Câblage incorrect du capteur de tranche</li> <li>b) Capteur de tranche sécurité défectueux</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez le câblage de la tranche de sécurité. Vérifier qu'en activant la tranche, le portail s'arrête et change de sens</li> <li>b) Remplacer la tranche de sécurité défectueuse. Vérifier à nouveau si, en l'activant, le portail s'arrête et change de sens</li> </ul>  |
| L'alarme retentit 5 min. ou l'alarme retentit avec une commande  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Un double piégeage s'est produit (deux obstructions en une seule activation)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez la cause de la détection de piégeage (obstruction) et corrigez-la. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour désactiver l'alarme et réinitialiser l'opérateur</li> </ul>   |
| La spire anti-refermeture ne maintient pas le portail sur le fin de course d'ouverture   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Capteur spire anti-refermeture mal réglé</li> <li>b) Capteur spire anti-refermeture défectueux</li> <li>c) Mauvais réglage</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Révérifiez les paramètres du capteur de la spire anti-refermeture et réglez-les si nécessaire</li> <li>b) Remplacer le capteur de véhicule défectueux</li> <li>c) Vérifier que le menu 98 est sur "spire anti-refermeture"</li> </ul>  |
| Les accessoires connectés sur "alimentation accessoires" ne fonctionnent pas correctement, ils s'éteignent ou redémarrent                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Protection de l'alimentation des accessoires active</li> <li>b) Carte électronique défectueuse</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Déconnectez tous les appareils alimentés par "Alimentation accessoires" et mesurez leur tension (doit être de 23-30 Vdc). Si la tension est correcte, rebranchez les accessoires un par un en mesurant la tension de temps en temps</li> <li>b) Remplacer la carte électronique défectueuse</li> </ul>   |
| Défaut sur le 24VAUX   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Surcharge/court-circuit sur la sortie 10</li> <li>b) Fusible grillé</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifiez si le câble est court-circuité</li> <li>b) Remplacez le fusible</li> </ul>  |
| La carte électronique s'allume mais le moteur ne tourne pas  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Touche de Stop active ou raccordement pas sur la borne Stop</li> <li>b) Ouvrir ou fermer l'entrée active</li> <li>c) Le dispositif de protection contre le piégeage est actif</li> <li>d) Carte électronique défectueuse</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Vérifier que le bouton Stop n'est pas bloqué et qu'il s'agit d'un circuit N.C. ou mettre un raccordement sur le Stop</li> <li>b) Vérifier qu'aucune des entrées d'ouverture et de fermeture soit bloquée</li> <li>c) Vérifiez s'il y a un capteur bloqué parmi toutes les entrées du dispositif de protection contre le piégeage</li> <li>d) Remplacer la carte électronique défectueuse</li> </ul>  |

# TABLE DES FONCTIONS MENU SWING 2 DG (R2F) - (R2BF)

LES FONCTIONS DÉCRITES SONT VALABLES POUR TOUTES LES VERSIONS SWING 2 DG, SAUF INDICATION EXPRESSE

| MENU |                  | SET                                | DESCRIPTION   | DEFAULT                                 | NOTE |
|------|------------------|------------------------------------|---|---|------|
| 1    | LANGUAGE         | <i>Italiano</i>                    | Italien   | <i>English</i>                          |      |
|      |                  | <i>English</i>                     | Anglais   |   |      |
|      |                  | <i>Français</i>                    | Français  |   |      |
|      |                  | <i>Español</i>                     | Espagnol  |   |      |
|      |                  | <i>Dutch</i>                       | Hollandais  |   |      |
| 2    | EMETTEURS        | <i>Start</i>                       | Start   | <i>Start</i><br><br><i>Start Piéton</i> |      |
|      |                  | <i>Start piéton</i>                | Start piéton  |   |      |
|      |                  | <i>Relais</i>                      | Activation du Relais pendant 3 secondes   |   |      |
|      |                  | <i>Stop</i>                        | Stop  |   |      |
|      |                  | <i>STOP bistable</i>               | Appuyé une fois il arrête le portail;<br>Appuyé deux fois il active à nouveau la commande Start                         |   |      |
|      |                  | <i>Latch ouverture</i>             | Une impulsion ouvre et maintient ouvert.<br>Une deuxième impulsion rétablit le mouvement                                |   |      |
|      |                  | <i>Latch fermeture</i>             | Une impulsion ferme et maintient fermé.<br>Une deuxième impulsion rétablit le mouvement                                 |   |      |
|      |                  | <i>Déverrouillage</i>              | Mémorisation d'une commande pour le déverrouillage du frein électrique  |   |      |
|      |                  | <i>Suppression émetteur</i>        | Suppression d'un seul émetteur  |   |      |
|      |                  | <i>Passer à EEP</i>                | Transfère les émetteurs mémorisés sur l'armoire à la mémoire EEPROM externe (MEM) si insérée                            |   |      |
|      |                  | <i>Suppression mémoire</i>         | Suppression mémoire émetteurs sur le récepteur  |   |      |
|      | <i>Fin</i>       | Sortie menu "Emetteurs"            |   |   |      |
| 3    | MOTEUR           | <b>1- Hydraulique</b>              | Opérateur hydraulique   | <i>Mécanique</i>                        |      |
|      |                  | <b>2- Coulissant</b>               | Opérateur coulissant  |   |      |
|      |                  | <b>3- Coulissant réversible</b>    | Opérateur coulissant réversible   |   |      |
|      |                  | <b>4- Battant Mécanique</b>        | Opérateur mécanique à battant   |   |      |
|      |                  | <b>11- Cougar</b>                  | Opérateur mécanique à battant   |   |      |
| 4    | NUMERO MOTEURS   | <i>De 1 à 2</i>                    | Par ce menu il est possible de choisir le numéro de moteurs à gérer   | <i>1</i>                                |      |
| 5    | INVERSION MOTEUR | <i>On</i>                          | Inverse l'ouverture avec la fermeture et/ou vice-versa <b>ils sont inversés soit les moteurs que les fins de course</b> | <i>Off</i>                              |      |
|      |                  | <i>Off</i>                         | Désactivé   |   |      |
| 6    | LOGIQUE          | <i>Automatique</i>                 | Automatique - <b>activation refermeture automatique</b>   | <i>Auto-matique</i>                     |      |
|      |                  | <i>Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre</i> | Pas à Pas type1   |   |      |
|      |                  | <i>Ouvre-stop-ferme-ouvre</i>      | Pas à Pas type2   |   |      |
|      |                  | <i>2 boutons</i>                   | Deux boutons  |   |      |
|      |                  | <i>Sécurité</i>                    | Sécurité  |   |      |
|      |                  | <i>Contact maintenu</i>            | Contact maintenu  |   |      |

| MENU   |                    | SET  |     | DESCRIPTION   | DEFAULT  | NOTE |  |
|--|--------------------|--|-----|---|--|------|--|
| 7  | TEMPS DE PAUSE     | Off  |     | Logique semi-automatique ( <i>un Start ouvre le portail et un Start ferme - refermeture automatique désactivée</i> )  | Off  |      |  |
|  |                    | 1  | 240 | Pour régler un temps de pause (de 1 seconde à 4 minutes), avant de la refermeture automatique   |  |      |  |
| 8  | DEMARRAGE EN PAUSE | Off  |     | La commande de Start n'est pas acceptée pendant la pause  | Off  |      |  |
|  |                    | On   |     | La commande de Start est acceptée pendant la pause  |  |      |  |
| 9  | PROGRAMMATION      | Off  | On  | Début de l'apprentissage des temps de travail   | Off  |      |  |
| 10   | DEMARRAGE D'ESSAI  | Off  | On  | Pour donner une commande de Start comme test de l'automatisme   | Off  |      |  |
| 13   | PAUSE LATCH        | Off  | On  | Si réglé sur "ON", lorsque la fonction "LATCH OPENING" est désactivée, l'opérateur respecte le temps de pause; Au contraire, il ne le respecte pas s'il est réglé sur "OFF" | Off  |      |  |
| 14   | RESET              | Maintenir appuyé le bouton UP jusqu'à apparaître un compte à rebours de 5 secondes; à la fin apparaît "INIT" qui confirme le reset de la carte électronique  |     |   |  |      |  |
| 192  | TEST MOTEUR 1 *    | Déplacement du portail pour des tests ou des positionnement spécifiques en mode "contact maintenu" temporaire<br>MAINTENANT <b>UP</b> APPUYE = LE PORTAIL S'OUVRE<br>MAINTENANT <b>DOWN</b> APPUYE = LE PORTAIL SE FERME |     |   |  <br>UP DOWN     | ---- |  |
| 193  | TEST MOTEUR 2 *    | Déplacement du portail pour des tests ou des positionnement spécifiques en mode "contact maintenu" temporaire<br>MAINTENANT <b>UP</b> APPUYE = LE PORTAIL S'OUVRE<br>MAINTENANT <b>DOWN</b> APPUYE = LE PORTAIL SE FERME |     |   |  <br>UP DOWN | ---- |  |
| * La commande est acceptée en fin de cycle ou après un STOP ; elle n'est pas acceptée pendant le cycle ou pendant la pause |                    |  |     |   |  |      |  |
| 15   | FIN                | Appuyez sur OK pour revenir à l'affichage de la version du micro-logiciel et celle de l'état des entrées   |     |   |  |      |  |
| 16   | MENU SPECIAL       | Appuyez sur OK pour entrer dans le menu spécial  |     |   |  |      |  |



# MENU SPECIAL

APPUYEZ-LES AU MEME TEMPS PENDANT 5s POUR ACCEDER OU QUITTER LE MENU SPECIAL

LES FONCTIONS DÉCRITES SONT VALABLES POUR TOUTES LES VERSIONS SWING 2 DG, SAUF INDICATION EXPRESSE

| MENU SPECIAL                 | SET   | DESCRIPTION  | DEFAULT | NOTE |
|------------------------------|---|--|---------|------|
| 26 RETARD VANTAIL OUVERTURE  | Off 6   | Réglage de désactivé à 6 secondes  | 1,5     |      |
| 27 RETARD VANTAIL FERMETURE  | Off 20  | Réglage de désactivé à 20 secondes   | 2,5     |      |
| 28 COUPLE OUVERTURE MOTEUR 1 | 30% 100%  | <b>Couple d'ouverture du moteur 1:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle <b>Remarque: avec les opérateurs hydrauliques, la couple sera au 100%</b>  | 75      |      |
| 29 COUPLE FERMETURE MOTEUR 1 | 30% 100%  | <b>Couple de fermeture du moteur 1:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle <b>Remarque: avec les opérateurs hydrauliques, la couple sera au 100%</b> | 75      |      |
| 30 COUPLE OUVERTURE MOTEUR 2 | 30% 100%  | <b>Couple d'ouverture du moteur 2:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle <b>Remarque: avec les opérateurs hydrauliques, la couple sera au 100%</b>  | 75      |      |
| 31 COUPLE FERMETURE MOTEUR 2 | 30% 100%  | <b>Couple de fermeture du moteur 2:</b> si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle <b>Remarque: avec les opérateurs hydrauliques, la couple sera au 100%</b> | 75      |      |
| 32 ENCODEUR                  | On<br><i>seulement si connecté par unité de gestion LSE</i> | <b>ON</b> = Encodeur activé<br><b>OFF</b> = Encodeur désactivé<br><i>(seulement les temps de travail appris sont affichés)</i>   | Off     |      |
| 47 ENCODER PAR. M1           | Xxx.  | Numéro d'impulsions lues par l'Encodeur pendant le fonctionnement <b>(Moteur 1)</b>  |         |      |
| 48 ENCODER TOT. M1           | Xxx.  | Numéro totale d'impulsions mémorisées par l'Encodeur pendant la programmation <b>(Moteur 1)</b>  |         |      |
| 49 ENCODER PAR. M2           | Xxx.  | Numéro d'impulsions lues par l'Encodeur pendant le fonctionnement <b>(Moteur 2)</b>  |         |      |
| 50 ENCODER TOT. M2           | Xxx.  | Numéro totale d'impulsions mémorisées par l'Encodeur pendant la programmation <b>(Moteur 2)</b>  |         |      |
| 32 ENCODEUR                  | Potentiomètre   | Activation de la lecture du potentiomètre - <b>seulement si connecté par l'unité de gestion LE (ou bien LSE)</b>   | Off     |      |
| 51 I.PAR.M1 *                | -----   | Lecture de la position actuelle du potentiomètre sur le vantail <b>(M1)</b><br>Paramètre utile pour vérifier si le potentiomètre est lu correctement   |         |      |
| 52 I.AP.M1                   | De la valeur apprise à ± 100 impulsions                     | Numéro des impulsions stockées par la carte électronique lorsque le vantail déplacé par le <b>Moteur 1</b> est complètement ouvert   |         |      |
| 53 I.CH.M1                   | De la valeur apprise à ± 100 impulsions                     | Numéro des impulsions stockées par la carte électronique lorsque le vantail déplacé par le <b>Moteur 1</b> est complètement fermé  |         |      |
| 54 I.PAR.M2 *                | -----   | Lecture de la position actuelle du potentiomètre sur le vantail <b>(M2)</b><br>Paramètre utile pour vérifier si le potentiomètre est lu correctement   |         |      |
| 55 I.AP.M2                   | De la valeur apprise à ± 100 impulsions                     | Numéro des impulsions stockées par la carte électronique lorsque le vantail déplacé par le <b>Moteur 2</b> est complètement ouvert   |         |      |
| 56 I.CH.M2                   | De la valeur apprise à ± 100 impulsions                     | Numéro des impulsions stockées par la carte électronique lorsque le vantail déplacé par le <b>Moteur 2</b> est complètement fermé  |         |      |

\* Pendant l'affichage des impulsions partielles, il est possible d'OUVRIER (en appuyant UP) ou FERMER (en appuyant DOWN) l'opérateur pour vérifier la lecture correcte du potentiomètre

| MENU SPECIAL |  | SET   | DESCRIPTION  | DEFAULT         | NOTE |
|--------------|--|---|--|-----------------|------|
| 32           | ENCODEUR                                       | Off   | <b>ON</b> = Encodeur activé<br><b>OFF</b> = Encodeur désactivé<br><i>(seulement les temps de travail appris sont affichés)</i>   | Off             |      |
|              | 65 TEMPS OUVERTURE M1                          | xxx.s   | Indique la valeur apprise lors de l'auto-apprentissage des temps de travail en ouverture et en fermeture ( <b>Moteur 1</b> ). Avec UP et DOWN, il est possible d'augmenter ou de réduire les temps de travail  |                 |      |
|              | 66 TEMPS FERMETURE M1                          | xxx.s   |  |                 |      |
|              | 67 TEMPS OUVERTURE M2                          | xxx.s   |  |                 |      |
|              | 68 TEMPS FERMETURE M2                          | xxx.s   |  |                 |      |
| 33           | SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR 1                 | 10% (Intervention rapide)<br>99% (Intervention lente) | Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou du potentiomètre sur le Moteur 1 en ouverture   | Off             |      |
|              |  | Off (Intervention exclue)                             | Désactivé  |                 |      |
| 34           | SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 1                 | 10% (Intervention rapide)<br>99% (Intervention lente) | Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou du potentiomètre sur le Moteur 1 en fermeture   | Off             |      |
|              |  | Off (Intervention exclue)                             | Désactivé  |                 |      |
| 35           | SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR 2                 | 10% (Intervention rapide)<br>99% (Intervention lente) | Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou du potentiomètre sur le Moteur 2 en ouverture   | Off             |      |
|              |  | Off (Intervention exclue)                             | Désactivé  |                 |      |
| 36           | SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 2                 | 10% (Intervention rapide)<br>99% (Intervention lente) | Règle le temps d'intervention de l'encodeur ou du potentiomètre sur le Moteur 2 en fermeture   | Off             |      |
|              |  | Off (Intervention exclue)                             | Désactivé  |                 |      |
| 37           | SENSIBILITE RALENTISSEMENT                     | 10% (Intervention rapide)<br>99% (Intervention lente) | Règle la sensibilité d'inversion en ralentissement.<br><b>Fonction visible uniquement avec encodeur connecté via l'unité de gestion LSE</b>  | Off             |      |
|              |  | Avec potentiomètre                                    | Avec potentiomètre, ce paramètre permet de régler le temps d'inversion en ralentissement de 0 jusqu'à 5 secondes (= 99%) - <b>Fonction visible uniquement avec potentiomètre connecté via l'unité de gestion LSE</b>   | 30% (= 1,5s)    |      |
| 38           | SEUIL POTENTIOMETRE OUVERTURE 1                | 0      1000   | Règle le seuil d'intervention du potentiomètre. Le paramètre est autodéterminé lors de l'apprentissage, mais il peut également être ajusté ultérieurement, mais la nouvelle valeur doit être supérieure à la valeur indiquée dans VP1 et VP2 ( <b>valeurs de vitesse instantanées visibles en accédant au menu DEBUG</b> ). <b>REMARQUE: plus la valeur seuil est basse, plus la réponse du potentiomètre est lente.</b> | Selon le modèle |      |
| 39           | SEUIL POTENTIOMETRE FERMETURE 1                |   |  |                 |      |
| 40           | SEUIL POTENTIOMETRE OUVERTURE 2                |   |  |                 |      |
| 41           | SEUIL POTENTIOMETRE FERMETURE 2                |   |  |                 |      |
| 42           | SEUIL RALENTISSEMENT POTENTIOMETRE OUVERTURE 1 | 0      100  | Règle le seuil d'intervention du potentiomètre pendant le ralentissement. Par défaut, cette valeur est fixée à 10, mais elle peut être augmentée manuellement à condition que la nouvelle valeur soit supérieure à la valeur indiquée dans VP1 ou VP2 ( <b>valeurs de vitesse instantanées visibles en accédant au menu DEBUG</b> )  | 10              |      |
| 43           | SEUIL RALENTISSEMENT POTENTIOMETRE FERMETURE 1 |   |  |                 |      |
| 44           | SEUIL RALENTISSEMENT POTENTIOMETRE OUVERTURE 2 |   |  |                 |      |
| 45           | SEUIL RALENTISSEMENT POTENTIOMETRE FERMETURE 2 |   |  |                 |      |

| MENU SPECIAL   |                                 | SET                                 | DESCRIPTION  | DEFAULT         | NOTE |
|--|---------------------------------|-------------------------------------|--|-----------------|------|
| 46   | INVERSION FERMETURE             | Total                               | En cas d'obstacle ou intervention tranche de sécurité en fermeture, le portail ouvre complètement. Si la refermeture automatique est activée ( <b>logique automatique</b> ), le portail va l'essayer pour 5 fois | Partielle       |      |
|  |                                 | Partielle                           | En cas d'obstacle ou intervention tranche de sécurité ou potentiomètre, le portail inverse partiellement la direction ( <b>d'environ 30 cm</b> ) et puis il s'arrête   |                 |      |
| <b>Pour les menus 47 - 48 - 49 - 50 voir le menu 32-ENCODEUR = On</b>  |                                 |                                     |  |                 |      |
| <b>Pour les menus 51 - 52 - 53 - 54 - 55 - 56 voir le menu 32-ENCODEUR = Potentiomètre</b>                             |                                 |                                     |  |                 |      |
| 59   | RALENTISSEMENT OUVERTURE 1      | Off (*) 50 Hydraulique              | Réglage de désactivé (Off) au 50% de la course.<br><b>Moteurs hydrauliques: une fois dépassé le 50% la décélération est automatiquement réglée comme "Hydraulique"</b>   | Selon le modèle |      |
| 60   | RALENTISSEMENT FERMETURE 1      | Off (*) 50 Hydraulique              | Réglage de désactivé (Off) au 50% de la course.<br><b>Moteurs hydrauliques: une fois dépassé le 50% la décélération est automatiquement réglée comme "Hydraulique"</b>   | Selon le modèle |      |
| 61   | RALENTISSEMENT OUVERTURE 2      | Off (*) 50 Hydraulique              | Réglage de désactivé (Off) au 50% de la course.<br><b>Moteurs hydrauliques: une fois dépassé le 50% la décélération est automatiquement réglée comme "Hydraulique"</b>   | Selon le modèle |      |
| 62   | RALENTISSEMENT FERMETURE 2      | Off (*) 50 Hydraulique              | Réglage de désactivé (Off) au 50% de la course.<br><b>Moteurs hydrauliques: une fois dépassé le 50% la décélération est automatiquement réglée comme "Hydraulique"</b>   | Selon le modèle |      |
| <b>* Pour les moteurs avec frein hydraulique (CF) ou double frein hydraulique (2CF) ce paramètre doit être sur Off</b> |                                 |                                     |  |                 |      |
| 63   | RALENTISSEMENT                  | 0 %<br>100%                         |  Régle le passage entre la vitesse maximale et le ralentissement  | 100%            |      |
| 64   | ACCELERATION                    | 0 %<br>100%                         |  Rampe d'accélération.<br>Règle le démarrage du moteur  | 100%            |      |
| <b>Pour les menus 65 - 66 - 67 - 68 voir le menu 32-ENCODEUR = Off</b>   |                                 |                                     |  |                 |      |
| 69   | ANTI CHEVAUCHEMENT              | Off                                 | Désactive le contrôle anti-chevauchement des vantaux, permettant la gestion séparée des deux vantaux   | Off             |      |
|  |                                 | On                                  | Active le contrôle anti-chevauchement des vantaux  |                 |      |
| 70   | RECUPERATION POSITION OUVERTURE | 0 20 secondes                       | Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase d'ouverture  | 1s              |      |
| 71   | RECUPERATION POSITION FERMETURE | 0 20 secondes                       | Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase de fermeture   | 1s              |      |
| 72   | TOLERANCE OUVERTURE M1          | 0 100                               | Régler la tolérance entre butée et obstacle en ouverture Moteur 1  | 80              |      |
| 73   | TOLERANCE FERMETURE M1          | 0 100                               | Régler la tolérance entre butée et obstacle en fermeture Moteur 1  | 80              |      |
| 74   | TOLERANCE OUVERTURE M2          | 0 100                               | Régler la tolérance entre butée et obstacle en ouverture Moteur 2  | 80              |      |
| 75   | TOLERANCE FERMETURE M2          | 0 100                               | Régler la tolérance entre butée et obstacle en fermeture Moteur 2  | 80              |      |
| 76   | COUP DE BELIER                  | Temps coup de Bélier Off - 3 sec.   | Avant d'ouvrir, le moteur part en fermeture pour le temps réglé afin de faciliter le dé clic de la Serrure   | Off             |      |
|  |                                 | Répétition Dé clic Serrure Off - On | Si sur ON la serrure va déclencher soit avant que après le coup de Bélier  |                 |      |
|  |                                 | Fin                                 | Sortie du menu   |                 |      |

| MENU SPECIAL  |                                 | SET                    |            | DESCRIPTION   | DEFAULT                       | NOTE |
|---|---------------------------------|------------------------|------------|---|-------------------------------|------|
| 77  | TEMPS SERRURE                   | Off                    | 5 secondes | Règle le temps de déclenchement de la serrure de 0 à 5 secondes   | 3                             |      |
| 78  | SERRURE                         | Seulement ouverture    |            | Active seulement avant de l'ouverture   | Ouverture et fermeture        |      |
|   |                                 | Seulement fermeture    |            | Active seulement avant de la fermeture  |                               |      |
|   |                                 | Ouverture et fermeture |            | Active avant de l'ouverture e de la fermeture   |                               |      |
| 79  | ANTI INTRUSION                  | Seulement ouverture    |            | Si le portail est forcé manuellement, l'armoire démarre le moteur pour restaurer l'état avant du forçage <b>(seulement avec fins de course installés)</b>           | Off                           |      |
|   |                                 | Seulement fermeture    |            |   |                               |      |
|   |                                 | Ouverture et fermeture |            |   |                               |      |
|   |                                 | Off                    |            |   |                               |      |
| 80  | MISE EN PRESSION (PUSHOVER)     | Off                    |            | Permet au vantail de faire un mouvement supplémentaire avec couple maximale pour assurer le serrage   | Off                           |      |
|   |                                 | Ouverture et fermeture |            |   |                               |      |
|   |                                 | Seulement ouverture    |            |   |                               |      |
|   |                                 | Seulement fermeture    |            |   |                               |      |
| 81  | PRESSION (PUSHOVER) PERIODIQUE  | Off                    | 8h         | Permet la répétition de la fonction Pushover à distance de temps réglable de 0 à 8 h à intervalles d'une heure  | Off                           |      |
| 82  | LIBERATION MOTEUR               | Ouverture 1 Off 3 s    |            | Si différente de OFF, à la fin du cycle le moteur inverse légèrement sa direction   | Off hydraulique 0.1 mécanique |      |
|   |                                 | Fermeture 1 Off 3 s    |            |   |                               |      |
|   |                                 | Ouverture 2 Off 3 s    |            |   |                               |      |
|   |                                 | Fermeture 2 Off 3 s    |            |   |                               |      |
|   |                                 | Fin                    |            |   |                               |      |
| 83  | TEMPS ADDITIONNEL (TEMPS EXTRA) | 0.0 sec.               | 10 sec.    | S'il y a des fins de course, cette fonction ajoute du temps supplémentaire au mouvement des moteurs après la lecture des fins de course                             | 0.0 s                         |      |
| <p><b>* Si l'opérateur est équipé de décélération hydraulique et qu'un ou plusieurs menus de décélération (de 59 à 62) sont réglés sur "HYDRAULIQUE" (L'EXTRA temps est appliqué à l'opérateur et au sens de déplacement du menu réglé sur HYDRAULIQUE)</b></p> |                                 |                        |            |   |                               |      |
| 84  | FREIN                           | Off                    | 100%       | Règle le freinage sur le fin de course  | Off                           |      |
| 85  | PRE-CLIGNOTEMENT                | Seulement fermeture    |            | Pré-clignotement active seulement avant la fermeture <b>accès à ce réglage: appuyer DOWN avec écran sur 0.0</b>   | Off                           |      |
|   |                                 | 0.0                    | 5.0 s      | Règle la durée du préclignotement   |                               |      |
| 86  | LAMPE CLIGNOTANTE               | Normal                 |            | Normal  | Normal                        |      |
|   |                                 | Lampe témoin           |            | Lampe témoin  |                               |      |
|   |                                 | Toujours               |            | Toujours allumée  |                               |      |
|   |                                 | Buzzer                 |            | Buzzer  |                               |      |
| 87  | LAMPE CLIGNOTANTE ET TIMER      | Off                    |            | La lampe clignotante reste éteinte avec minuteur actif et portail ouvert  | Off                           |      |
|   |                                 | On                     |            | La lampe clignotante reste allumée avec minuteur actif et portail ouvert  |                               |      |
| 88  | LUMIERE DE COURTOISIE           | Off                    |            | Désactivée  | En cycle                      |      |
|   |                                 | 1                      | 240        | Réglable de 1 seconde à 4 minutes   |                               |      |
|   |                                 | En cycle               |            | Seulement pendant le cycle  |                               |      |
| 89  | FEUX SUR RESERVATION            | Off                    | On         | La fonction permet d'avoir priorité en entrée ou en sortie. <b>La fonction peut être activée avec unité de gestion SEM et utilisation du contact "Start piéton"</b> | Off                           |      |
| 90  | OUVERTURE PIETONNE              | 20                     | 100        | Réglable de 20 à 100  | 100                           |      |

| MENU SPECIAL |   | SET  | DESCRIPTION  | DEFAULT   | NOTE |
|--------------|---|--|--|-----------|------|
| 91           | PAUSE PIETONNE  | = Start  | La pause en ouverture piétonne est égale à celle de l'ouverture totale   | = Start   |      |
|              |   | Off  | Désactivé  |           |      |
|              |   | 1 240  | Réglable de 1 seconde à 4 minutes  |           |      |
| 92           | TIMER   | Off  | Transforme l'entrée sélectionnée en entrée de à laquelle connecter une horloge externe <b>(sur CN1)</b>  | Off       |      |
|              |   | Sur Photocellule 2                                 |  |           |      |
|              |   | Sur Start Piéton                                   |  |           |      |
| 94           | 24V AUX<br>(Max. 500 mA)<br>Permet la connexion d'un relais pour la gestion d'accessoires supplémentaires | Toujours   | AUX toujours alimentée   | Toujours  |      |
|              |   | En cycle   | AUX alimentée seulement en cycle   |           |      |
|              |   | Ouverture  | AUX alimentée seulement en ouverture   |           |      |
|              |   | Fermeture  | AUX alimentée seulement en fermeture   |           |      |
|              |   | En pause   | AUX alimentée seulement durant la pause  |           |      |
|              |   | Gestion frein positif connecté via un relais       | Frein électrique positif connecté via un relais <b>(AUX alimentée seulement à portail arrêté)</b>  |           |      |
|              |   | Gestion frein négatif connecté via un relais       | Frein électrique négatif connecté via un relais <b>(AUX alimentée en cycle et 1sec. avant le démarrage)</b>  |           |      |
|              |   | Lampe témoin portail ouvert connecté via un relais | <b>1 clignotement/sec.</b> en ouverture<br><b>2 clignotement/sec.</b> en fermeture<br><b>Allumée fixe</b> en Stop ou Ouvert  |           |      |
|              |   | Start 3s connecté via un relais                    | AUX alimenté à chaque impulsion de Start ou intervention de photocellule ou tranche de sécurité, pendant une durée de 3 secondes   |           |      |
| 95           | PHOTOTEST   | Photocellule 1                                     | Autotest actif seulement sur la Photocellule 1   | Off       |      |
|              |   | Photocellule 2                                     | Autotest actif seulement sur la Photocellule 2   |           |      |
|              |   | Photocellule 1 et 2                                | Autotest actif sur les Photocellules 1 et 2  |           |      |
|              |   | Off  | Désactivé  |           |      |
| 97           | PHOTOCELLULE 1  | Fermeture  | Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, le portail inverse le mouvement. Si occupée pendant la pause, elle empêche la refermeture du portail  | Fermeture |      |
|              |   | Ouverture et fermeture                             | Si la photocellule est occupée pendant l'ouverture ou la fermeture, le mouvement sera bloqué tant qu'elle est occupée; à sa libération, le mouvement continue  |           |      |
|              |   | Stop   | Si la photocellule est occupée avant le command de Start, ce dernier sera ignoré. Si la photocellule est occupée après le command de Start, la photocellule elle-même sera ignorée. Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, elle causera la réouverture |           |      |
|              |   | Stop et fermer                                     | Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, elle arrête le mouvement tant qu'elle est occupée; à sa libération la fermeture continue  |           |      |
|              |   | Fermer   | Si la photocellule est occupée, elle arrête le portail soit en ouverture qu'en fermeture; à sa libération elle donne une commande de fermeture <b>(le portail referme une seconde après la libération de la photocellule)</b>  |           |      |
|              |   | Recharger pause                                    | Si la photocellule est occupée pendant le mouvement, elle arrête le mouvement soit en ouverture qu'en fermeture; à la libération, le mouvement continue. Si la photocellule est occupée pendant la pause, elle recharge automatiquement le temps de pause            |           |      |
|              |   | Annule temps de pause                              | Si la photocellule est occupée pendant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause   |           |      |

| MENU SPECIAL          |  | SET  | DESCRIPTION  | DEFAULT                       | NOTE |
|-----------------------|--|--|--|-------------------------------|------|
| 98                    | PHOTOCELLULE 2   | <i>Fermeture</i>                           | Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, le portail inverse le mouvement. Si occupée pendant la pause, elle empêche la refermeture du portail  | <i>Ouverture et fermeture</i> |      |
|                       |  | <i>Ouverture et fermeture</i>              | Si la photocellule est occupée pendant l'ouverture ou la fermeture, le mouvement sera bloqué tant qu'elle est occupée; à sa libération, le mouvement continue  |                               |      |
|                       |  | <i>Stop</i>                                | Si la photocellule est occupée avant le command de Start, ce dernier sera ignoré. Si la photocellule est occupée après le command de Start, la photocellule elle-même sera ignorée. Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, elle causera la réouverture |                               |      |
|                       |  | <i>Stop et fermer</i>                      | Si la photocellule est occupée pendant la fermeture, elle arrête le mouvement tant qu'elle est occupée; à sa libération la fermeture continue  |                               |      |
|                       |  | <i>Fermer</i>                              | Si la photocellule est occupée, elle arrête le portail soit en ouverture qu'en fermeture; à sa libération elle donne une commande de fermeture ( <b>le portail referme une seconde après la libération de la photocellule</b> )                                      |                               |      |
|                       |  | <i>Recharger pause</i>                     | Si la photocellule est occupée pendant le mouvement, elle arrête le portail jusqu'à sa libération. Si la photocellule est occupée pendant la pause, elle recharge automatiquement le temps de pause  |                               |      |
|                       |  | <i>Recharger pause<br/>Photo fermeture</i> | Si la photocellule est occupée pendant la pause, elle recharge automatiquement le temps de pause. Si la photocellule est occupée en fermeture, elle inverse le mouvement du portail  |                               |      |
|                       |  | <i>Annule temps de pause</i>               | Si la photocellule est occupée pendant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause   |                               |      |
|                       |  | <i>Stop et Ouvrir</i>                      | Si la photocellule est occupée en ouverture, le portail s'arrête et à la libération de la photocellule, le mouvement d'ouverture continue. La photocellule est toujours ignorée pendant la fermeture   |                               |      |
|                       |  |  | <i>Tranche de sécurité 2</i>   |                               |      |
| 100                   | TRANCHE DE SECURITE 1 <b>Menu visible seulement sur le modèle R2F</b>  | <i>Normale</i>                             | Tranche de sécurité standard - contact N.C.  | <i>Normale</i>                |      |
|                       |  | <i>8K2</i>                                 | Tranche de sécurité protégée par résistance 8K2  |                               |      |
|                       | TRANCHE DE SECURITE 1 <b>Menu visible seulement sur le modèle R2BF</b> | <i>Normale</i>                             | Tranche de sécurité standard - contact N.C.  |                               |      |
|                       |  | <i>8K2 N.C.</i>                            | Tranche de sécurité protégée par résistance 8K2  |                               |      |
|                       |  | <i>8K2 N.C. Double</i>                     | Deux tranches sécurité protégées par résistance 8K2  |                               |      |
|                       |  | <i>8K2 RES</i>                             | Tranche résistive protégée par une résistance 8K2  |                               |      |
| <i>8K2 RES Double</i> | Deux tranches résistives protégée par résistance 8K2                   |  |  |                               |      |
| 102                   | DIRECTION TRANCHE DE SECURITE 1  | <i>Ouverture et fermeture</i>              | Activation tranche sécurité en ouverture et fermeture  | <i>Ouverture et Fermeture</i> |      |
|                       |  | <i>Seulement ouverture</i>                 | Activation tranche de sécurité seulement en ouverture  |                               |      |
|                       |  | <i>Seulement fermeture</i>                 | Activation tranche de sécurité seulement en fermeture  |                               |      |
| 103                   | DIRECTION TRANCHE 2 <b>visible avec menu 98 sur "Tranche 2"</b>        | <i>Ouverture et fermeture</i>              | Activation tranche sécurité en ouverture et fermeture  | <i>Ouverture et Fermeture</i> |      |
|                       |  | <i>Seulement ouverture</i>                 | Activation tranche de sécurité seulement en ouverture  |                               |      |
|                       |  | <i>Seulement fermeture</i>                 | Activation tranche de sécurité seulement en fermeture  |                               |      |

| MENU SPECIAL |   | SET  |        | DESCRIPTION  | DEFAULT     | NOTE |
|--------------|---|--|--------|--|-------------|------|
| 104          | SELECTION FIN DE COURSE                                   | Automatique  |        | Présence fins de course détecté en auto-apprentissage  | Automatique |      |
|              |   | Seulement ouverture  |        | Activation fin di course seulement en ouverture  |             |      |
|              |   | Seulement fermeture  |        | Activation fin di course seulement en fermeture  |             |      |
|              |   | Moteur interne   |        | Activer si l'opérateur est équipé d'un fin de course interne qui interrompt la phase du moteur   |             |      |
| 106          | DIAGNOSTIQUE  | 1  | 10     | Affiche le dernier événement<br><b>(Voir tableau alarmes)</b>  | ----        |      |
| 107          | CYCLES ENTRETIEN  | 100  | 240000 | Réglable de 100 à 240000   | 100000      |      |
| 108          | CYCLES EFFECTUES  | 0  | 240000 | Signale les cycles exécutés.<br><b>Pour remettre à zéro tenir appuyé sur OK</b>  | 0           |      |
| 112          | MOT DE PASSE  | <b>Remarque: le réglage "0000" n'est pas permis</b>  |        | Permet d'insérer un mot de passe qui bloque les modifications des paramètres de la carte électronique  | ----        |      |
| 114          | GESTION EXP   | SEM 2  |        | L'unité de gestion SEM 2 peut être connectée au connecteur EXP   | SEM2        |      |
|              |   | Relais   |        | Un relais peut être connectée au connecteur EXP  |             |      |
| 116          | REPETER RETARD VANTAIL                                    | On   | Off    | En le cas de STOP à demie course, les vantaux répètent le retard défini sur les menus 26 et 27   | On          |      |
| 118          | LATCH   | Off  |        | Désactivé  | Off         |      |
|              |   | Ouverture  |        | Le portail s'ouvre et reste ouvert jusqu'à ce qu'une nouvelle commande de démarrage soit donnée.<br><b>La fonction utilise le contact N.O. de "Start Piéton" désactivant, donc, la commande même</b> |             |      |
|              |   | Fermeture  |        | Le portail se ferme et reste fermé jusqu'à ce qu'une nouvelle commande de démarrage soit donnée.<br><b>La fonction utilise le contact N.O. de "Start Piéton" désactivant, donc, la commande même</b> |             |      |
| 119          | VITESSE ECRITURE ECRAN                                    | Du 30% au 100%   |        | Voir le <b>Remarque 2 à la fin du tableau</b>  | 80%         |      |
| 120          | MENU DE BASE  | Pour sortir du menu spécial appuyer sur "OK",<br>autrement le menu spécial s'éteint automatiquement après 20 minutes |        |  |             |      |
| 121          | TYPE PHOTO 1<br><b>seulement sur le modèle R2BF</b>       | Normale  |        | Photocellule standard sans contrôle 10K  | Normale     |      |
|              |   | Photo 1 10K  |        | Photocellule avec contrôle 10K   |             |      |
| 122          | TYPE PHOTO 2<br><b>seulement sur le modèle R2BF</b>       | Normale  |        | Photocellule standard sans contrôle 10K  | Normale     |      |
|              |   | Photo 2 10K  |        | Photocellule avec contrôle 10K   |             |      |
| 132          | RELAY<br><b>Menu visible seulement sur le modèle R2BF</b> | Start 3s   |        | Le Relais 1 sera actif pendant 3 secondes à chaque commande de Start ou de réouverture   | Start 3s    |      |
|              |   | Off  |        | Désactivé  |             |      |
| 190          | MENU BASE<br><b>seulement sur le modèle R2BF</b>          | Pour sortir du menu spécial appuyer sur "OK",<br>autrement le menu spécial s'éteint automatiquement après 20 minutes |        |  |             |      |

**Remarque 1:** après l'initialisation, les paramètres réglés dans le menu 3 - MOTEUR et dans le menu 104 - SELECTION FIN DE COURSE restent toujours réglés sur la valeur choisie en programmation

**Remarque 2:** avec le menu 119 - VITESSE ECRITURE ECRAN réglé sur la valeur minimale du 30%, la vitesse sera faible. Au contraire, ajustée sur la valeur maximale du 100%, la vitesse d'écriture de l'écran sera très élevée.

**Attention: la vitesse ne changera pas sur le programmeur JOLLY 3**

## PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR

**ENTRETIEN:** Périodiquement, en fonction du nombre de manœuvres réalisées et du type d'opérateur, en cas de changement de frottement, de dysfonctionnement ou de non-respect des délais préalablement définis, il serait souhaitable de **reprogrammer les temps d'apprentissage sur la carte électronique**. Nettoyer périodiquement l'optique des photocellules

**PIECES DETACHEES:** Adresser les demande à: **SEA S.p.A. - Teramo - ITALIA** - [www.seateam.com](http://www.seateam.com)

**SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT:** Il est recommandé de ne pas disperser les matériaux d'emballage ou les circuits dans l'environnement.



### CORRECTE ELIMINATION DU PRODUIT (déchets électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union européenne et ceux dotés de systèmes de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers à la fin de son cycle de vie. Pour éviter tout dommage à l'environnement ou à la santé causé par une élimination inappropriée des déchets, l'utilisateur est invité à séparer ce produit des autres types de déchets et à le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les utilisateurs sont invités à contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local en charge de toutes les informations relatives à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit

### STOCKAGE

| TEMPERATURE DE STOCKAGE  |  |                           |                            |
|--|--|---------------------------|----------------------------|
| T <sub>min</sub>   | T <sub>Max</sub>   | Humidité <sub>min</sub>   | Humidité <sub>Max</sub>    |
| - 20°C  | + 65°C  | 5% <i>non condensante</i> | 90% <i>non condensante</i> |

La mouvement du produit doit être exécuté avec les moyens appropriés

**LIMITES DE GARANTIE** - Voir les conditions de vente

*SEA S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations si la société l'estime nécessaire à ses produits et/ou au présent manuel sans notification préalable*

### CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit doté au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW**

## DECLARATION OF CONFORMITY DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that, by installing the appropriate safety equipment and noise filtering, the products:

*La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:*

| DESCRIPTION - DESCRIZIONE   | MODEL - MODELLO | TRADEMARK - MARCA |
|---|-----------------|-------------------|
| SWING 2 DG R2F<br>(AND ALL ITS BY-PRODUCTS - E TUTTI I SUOI DERIVATI) | 23021096        | SEA               |

are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE;  
comply with the essential safety requirements related to the products within the field of applicability of the Community Directives 2014/35/UE and 2014/30/UE

*sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE;  
sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2014/35/UE e 2014/30/UE*

THE MANUFACTURER or THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE  
IL COSTRUTTORE o IL RAPPRESENTATE AUTORIZZATO

**SEA S.p.A.**  
ZONA INDUSTRIALE SANT'ATTO  
64100 - TERAMO - ITALY  
+ 39 0 861 588341  
[www.seateam.com](http://www.seateam.com)

PLACE AND DATE OF ISSUE  
LUOGO E DATA DI EMISSIONE

TERAMO, 11/11/2021

L'Administratore  
The Administrator  
Ernio Di Saverio  












Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888

**SEA S.p.A.**

**Zona Industriale Sant'Atto - 64100 - Teramo - ITALY**

**Tel. +39 0 861 588341 r.a. Fax +39 0 861 588344**

**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**